

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке  
<http://lermontovmikhail.ru/> приятного чтения!

Приложения к драме "Маскарад". Михаил Юрьевич Лермонтов

Драма в 5-ти действиях, в стихах

ДЕЙСТВУЮЩИЕ ЛИЦА:

Евгений Александрович Арбенин.

Нина, жена его.

Оленька, компаньонка.

Афанасий Павлович Казарин.

Князь Звездич.

Адам Петрович Шприх.

Игроки.

Гости.

Служанки.

ДЕЙСТВИЕ ПЕРВОЕ

ЯВЛЕНИЕ 1-е

Игроки, князь Звездич, Казарин и Шприх

(За столом мечут банк и понтируют... кругом стоят.)

1. Понтер

Иван Ильич, позвольте мне поставить.

Банкомет

Извольте.

1. Понтер

Сто рублей.

Банкомет

Идет.

2. Понтер

Ну, добрый путь.

3. Понтер

Вам надо счастье поправить...

И не мешало бы загнуть.

2. Понтер

На всё?.. Нет, жжется!

4. Понтер

Послушай, милый друг, кто нынче не гнется,

ни до чего тот не добьется,

3. Понтер (тихо первому)

Смотри во все глаза.

Князь Звездич

Ва-банк.

2. Понтер

Эй, князь.

Гнев только портит кровь, – играйте не сердясь.

Князь

На этот раз оставьте хоть советы.

Банкомет

Убита.

Князь

Чорт возьми.

Банкомет

Позвольте получить...

2. Понтер (насмешливо)

Я вижу, вы в пылу, готовы всё спустить.

Что сто́ят ваши эполеты?

Князь

Я с честью их достал, – и вам их не купить.

ЯВЛЕНИЕ 2-е  
(Те же и Арбенин.)

(Арбенин входит, кланяется, подходит к столу, потом делает некоторые знаки и отходит с Казариным.)

Арбенин

Ну что, уж ты не мечешь?.. а, Казарин?

Казарин

Смотрю, брат, на других.

А ты, любезнейший, – женат, богат, – стал барин,

и позабыл товарищей своих!

Арбенин

Да, я давно уж не был с вами.

Казарин

Делами занят всё?

Арбенин

Любовью... не делами.

Казарин

С женой, по балам.

Арбенин

Нет.

Казарин

Играешь?

Арбенин

Нет... Утих!

Но здесь есть новые, кто этот франтик?

Казарин

Шприх!

Адам Петрович!.. я вас познакомлю разом.

(Шприх подходит и кланяется.)

Вот здесь приятель мой, рекомендую вам,

Арбенин.

Шприх

Я вас знаю.

Арбенин

Помнится, что нам

Встречаться не случилось.

Шприх

По рассказам,

И столько я о вас слышал того, сего,

Что познакомиться давным-давно желаю.

Арбенин

Про вас я не слышал, к несчастью, ничего,

Но многое от вас, конечно, я узнаю.

(Раскланиваются опять. Шприх, скорчив кислую мину, уходит.)

Он мне не нравится... видал я много рож,

А этакой не выдумать нарочно;

Улыбка злобная, глаза... стеклярус точно,

Взглянуть – не человек – а с чортом не похож.

Казарин

Эх, братец мой – что вид наружный?

Пусть будет хоть сам чорт!.. да человек он нужный,  
Лишь адресуйся – одолжит.

Какой он нации, сказать не знаю смело:

На всех языках говорит,  
Верней всего, что жид.

Со всеми он знаком, везде ему есть дело,  
Всё помнит, знает всё, в заботе целый век.  
Был бит не раз – с безбожником безбожник,  
С святошей – иезуит, меж нами – злой картежник,  
А с честными людьми – пречестный человек,  
Короче, ты его полюбишь, я уверен.

Арбенин

Портрет хорош, – оригинал-то скверен!

Ну, а вон тот, высокий и в усах,  
И нарумяненный вдобавок?

Конечно, житель модных лавок,  
Любезник отставной и был в чужих краях,  
Конечно, он герой не в деле  
И мастерски стреляет в цель?

Казарин

Почти... он из полка был выгнан за дуэль  
Или за то, что не был на дуэли.

Арбенин

А этот маленький каков?  
С крестом, растрепанный...

Казарин

Трущов?

О, малый необыкновенный!  
Не знаю, в штатской иль военной,  
Но в Грузии когда-то он служил  
Иль послан был туда с каким-то генералом,  
Кого-то там из-за угла хватил;  
Пять лет за то был под началом  
И крест на шею получил.

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru

игроки (кричат Казарину)

Пожалуйста сюда.

Казарин

Иду.

1. Понтер

Скорей.

Казарин

какая там беда?

(Живой разговор между игроками, потом успокаиваются. Арбенин замечает князя Звездича и подходит.)

Арбенин

Князь, как вы здесь? ужель не в первый раз?

Князь (недовольно)

Я то же самое хотел спросить у вас.

Арбенин

Я ваш ответ предупреду, пожалуй:

Я здесь давно знаком; и часто здесь, бывало,

Смотрел с волнением немым,

Как колесо вертелось счастья.

Один был вознесен, другой раздавлен им,

Я не завидовал, но и не знал участия:

Видал я много юношей, надежд

И чувства полных, счастливых невежд

В науке жизни... пламенных душою,

Которых прежде цель была одна любовь...

Они погибли быстро предо мною,

И вот мне суждено увидеть это вновь!

Князь (с чувством берет его за руку)

Я проигрался.

Арбенин

Что ж? топиться!..

Князь

О! я в отчаяньи.

Арбенин

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Два средства только есть,

Дать клятву за игру вовеки не садиться

или опять сейчас же сесть.

Но чтоб у них выигрывать решиться,

Вам надо кинуть всё: родных, друзей и честь,

Вам надо испытать, ощупать беспристрастно,

Свои способности и душу: по частям

Их разобрать; привыкнуть ясно

Читать на лицах, чуть знакомых вам,

Все побужденья, мысли; годы

Употребить на упражненье рук,

Всё презирать: закон людей, закон природы,

День думать, ночь играть, от мук не знать свободы

и чтоб никто не понял ваших мук.

Не трепетать, когда близ вас искусством равный,

Удачи каждый миг постыдный ждать конец

и не краснеть, когда вам скажут явно Подлец!

(Молчание. Князь едва его слушал и был в волнении.)

Князь

Не знаю, как мне быть, что делать?

Арбенин

Что хотите.

Князь

Быть может, счастье...

Арбенин

О, счастья здесь нет!

Князь

Я все ведь проиграл!.. Ах, дайте мне совет.

Арбенин

Советов не даю.

Князь

Ну, сяду...

Арбенин (вдруг берет его за руку)

Погодите,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Я сяду вместо вас. Вы молоды, – я был

Неопытен когда-то и моложе,  
Как вы заносчив, опрометчив тоже,  
И если б... (останавливается) кто-нибудь меня остановил,  
То... (Смотрит на него пристально.)

(Переменив тон) Дайте мне на счастье руку смело,  
...А остальное уж не ваше дело!

(Подходит к столу, ему дают место.)

Не откажите инвалиду,  
Хочу я испытать, что скажет мне судьба  
И даст ли нынешним поклонникам в обиду  
Она старинного раба.

Казарин

Не вытерпел... зажглось ретивое.  
(Тихо) Ну, не ударься в грязь лицом  
И докажи им, что такое  
Возиться с прежним игроком.

Игроки

Извольте, вам и книги в руки, – вы хозяин,  
Мы гости.

1. Понтер (на ухо второму)

Берегись, имей теперь глаза!..

Не понутру мне этот Ванька Каин  
И притузит он моего туза.

(Игра начинается, все толпятся вокруг стола, иногда разные возгласы, в продолжение следующего разговора многие мрачно отходят от стола.)

(Шприх отводит на авансцену Казарина.)

Шприх (лукаво)

Столпились в кучку все, кажись, нашла гроза.

Казарин

Задаст он им на месяц страху!

Шприх

Видно,

что мастер.

Казарин

Был.

Шприх

Был, а теперь...

Казарин

Теперь?

Женился и богат, стал человек солидный,  
Глядит ягненокком, – а, право, тот же зверь.  
Мне скажут, можно отучиться,  
Натуру победить. – Дурак, кто говорит;  
Пусть ангелом и притворится,  
Да чорт-то всё в душе сидит.  
И ты, мой друг, (ударив по плечу) хоть перед ним ребенок,  
А и в тебе сидит чортенок.

(Подходят игроки.)

Что, господа, иль не под силу? а?..

1. Игрок

Арбенин ваш мастак.

Казарин

И, что вы, господа!

(Волнение у стола между игроками.)

3. Понтер

Да эдак он загнет, пожалуй, тысяч на сто.

3. Понтер (в сторону)

Обрежется.

5. Понтер

Посмотрим.

Арбенин (встает)

Баста!

(Берет золото и отходит, другие остаются у стола. Казарин и Шприх также у стола. Арбенин молча берет за руки князя и отдает ему деньги. Арбенин бледен.)

Князь

Ах, никогда мне это не забыть...

Вы жизнь мою спасли...

Арбенин



Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
И деньги ваши тоже.

(Горько) А право, трудно разрешить,  
которое из этих двух дороже.

Князь

Большую жертву вы мне сделали.

Арбенин

Ничуть.

я рад был случаю, чтоб кровь привести в волнение,  
Тревогою опять наполнить ум и грудь;  
я сел играть – как вы пошли бы на сражение.

Князь

Но проиграться вы могли.

Арбенин

я... нет!.. те дни блаженные прошли –  
я вижу всё насквозь... все тонкости их знаю  
и вот зачем я нынче не играю.

Князь

Вы избегаете признательность мою.

Арбенин

По чести вам сказать, ее я не терплю.  
Ни в чем и никому я не был в жизнь обязан,  
и если я кому платил добром,  
то всё не потому, что был к нему привязан,  
а просто видел пользу в том.

(Арбенин уходит.)

ЯВЛЕНИЕ 3-е  
(Те же, кроме Арбенина.)

Князь

Мне кажется, он говорил с презреньем.  
Досадно! – деньги я не должен был принять.

Казарин

Задумались – об чем, нельзя ль узнать.

Князь

Смущен я странным приключеньем.

Великодушием...

Казарин

Арбенин не таков –

Он никого без видов не обяжет!  
Зато вы можете сегодня ж без чинов  
Впых обыграть его – он ничего не окажет.

Князь

Но согласитесь вы со мной,  
Что одолжаться неприятно  
Тому, кто по сердцу для нас совсем чужой.

Казарин

Особенно когда он знатный  
И требует покорности немой!  
Или когда хотим мы волочиться  
За дочерью его иль за его женой.  
Всё это может же случиться?  
Жена Арбенина собою недурна  
И, кажется, в него не очень влюблена,  
И я заметил вот недавно,  
Как у Печориных движеньем томных глаз  
Она кругом искала вас... да, вас,  
Э! – князь! да вы себя ведете славно.  
По нашим вы ступаете следам!  
Мое благословенье вам!  
Что нынче молодежь! – Трудятся, изнуряют  
Себя для службы и наград,  
О добродетели кричат  
И возле женщины порядочной зевают!  
Жить не умеют, мой отец,  
Стыдятся неудач, боятся приключений;  
И чем кончают наконец..  
Лет в 25 все женятся – от лени!

Князь

Да кто же вам сказал? – Как догадаться вам?

Казарин

Когда Арбенин был в деревне,  
Вы ездили к Настасье Алексевне  
По вечерам и по утрам.

Князь

Вот мило! – что же тут дурного.

Казарин

Напротив...

Князь

Я боюсь молвы,  
И потому надеюсь, что вы  
Об этом никому ни слова...

Казарин

Мне изменить вам! Вас предать?

Князь

Но вы Арбенину приятель.

Казарин

Ха! ха! ха! ха! о мой создатель!  
Да, он мой друг – вам не угодно ль знать  
Начало дружбы нашей, – я был молод, –  
Двенадцать лет тому назад,  
Неопытен и пылок и богат,  
Но он – в его груди уж крылся этот холод,  
То адское презренье ко всему,  
Которым он гордится всюду!  
Не знаю, приписать его к уму  
Иль к обстоятельствам – я разбирать не буду.  
Раз он меня завел под вечерок  
К себе – я верил счастью! кошелек  
Мой полон был... я сел играть (признаться,  
Страстишка эта уж владела мной)  
И проиграл. – Отец мой был скупой  
И строгий человек: – я вздумал отыгаться!  
Но он меня в когтях своих держал.  
И я всё снова проиграл.

я предался отчаянью: тут были,  
я стану правду говорить,  
и слезы и мольбы... они в нем возбудили  
Один холодный смех – о! лучше бы пронзить  
меня кинжалом! –

И с того мгновенья

Покинул я забавы юных лет,  
мечтанья нежные и сладкие волненья  
и в свете мне открылся новый свет.  
Мир безобразных, странных ощущений,  
мир обществом отвергнутых людей,  
самолюбивых дум и ледяных страстей  
и увлекательных мучений!  
я увидал, что деньги – царь земли,  
и поклонился им – года прошли,  
всё снова унеслось – богатство и здоровье;  
навек передо мной закрылась счастья дверь,  
я заключил с судьбой последнее условие  
и вот стал тем, что я теперь,  
умеренный игрок и наблюдатель строгий,  
не действую нигде, зато уж вижу много.

Князь

Послушать вас: Арбенин ваш злодей.

Казарин

Однако ж явно мы поныне  
не ссорились, хотя в душе, ей-ей,  
я не терплю его.

Князь (про себя)

Поеду завтра к Нине!

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ  
Бал у Арбенина. (Музыка в другой комнате.)

явление 1-е  
1-й гость

Угодно ли?

Нина

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru

я эту не танцую,

А вас сейчас рекомендую

Премилой даме.

1-й гость

жертвую собой

Для вашей прихоти.

Нина

Вы истинный герой!

Князь

Охота вам так много суетиться!

Нина

Всем надо угодить.

Князь

Нельзя ли, хоть на смех,

Меня в число поставить всех?..

Нина

Неблагодарный! есть за что сердиться.

Подумайте, мы не одне...

Князь

Для света всё – а мне

Ни взора кинуть не хотите,

Ни слова нежного промолвить...

Нина

Погодите.

(Уходят.)

Арбенин (Оленьке)

Где Нина? – отчего ты не танцуешь?

Оленька

С кем?..

Арбенин

А! не охотница до пляски!..

Послушай, Оленька, когда приедут маски,

Вели отказывать не всем.

(Оленька уходит.)

(Гостю)

Вот истинная компаньонка!..

Как не скучает с ней жена!

Всегда молчит: бледна, грустна,

Зато послушнее ребенка!

Гость

Давно ль у вас она живет?

Арбенин

Уж скоро третий год;

Я взял ее, когда женился.

У матери жены моей

Она росла, сиротка с ранних дней.

Гость

Да, если так, а то, я б подивился.

(Арбенин, пожав плечами, уходит.)

(Гость выходит из залы к даме.)

Дама

Вы с некоторых пор на мир, как на Содом

Глядите, строгим мудрецом!..

2-й гость

Премудрость нынешнего света

Не смотрит за предел балета!

Балет на сцене – в обществе балет;

Страдают ноги и паркет,

Куда как весело, ей богу.

Захочется ль у нас кому

В beau monde [большой свет (франц.)]открыть себе дорогу,

Работы нет его уму,

Умей он поднимать лишь ногу

И всё, чтобы сказать: сегодня я туда,

А завтра буду там... есть из чего стараться.

Тоска!

Дама

Зачем же вы сюда

Приехали?

2-й гость

Куда же мне деваться?

Дама

Вам не понравится, боюсь, мой совет.

2-й гость

Здесь от передней до гостинной  
Всё так высоко, холодно и чинно,  
Так приторно и так невинно,  
Что мочи нет!

Дама

Тем лучше.

3-й гость

Об заклад побиться не хотите ль,  
что он московский житель?  
Но впрочем не дивлюсь, что здесь скучает он;  
Блестящий бал, да что за тон,  
*La société est si mêlée*  
*De ces figures qu'on voit passer*  
*Au boulevard, à l'assemblée* (Музыка.)

[Общество столь смешанное, состоящее из лиц, которых видишь на бульваре, на  
сборищах] *Madame, voudrez vous bien valser?*

[Мадам, не хотели бы вы повальсировать? (Франц.)]

(Все уходят.)

ЯВЛЕНИЕ 2-е  
Оленька (одна)

Им весело, для них судьбою  
Жизнь так роскошно убрана,  
А я одна, всегда одна..  
Всем быть обязанной, всем жертвовать собою  
И никого не сметь любить,  
О! разве это значит жить?..  
Счастливые царицы моды!  
Им не изменит свет, их не изменят годы..  
За что же? красота моя

Их красоте поддельной не уступит,  
Жемчуг, алмазы, кисея  
Морщин и глупости собою не искупит!  
Но счастье их! восторга своего  
Несут им дань мужчины ежечасно;  
я лучше, я умней – напрасно!  
Никто не видит ничего.

(Сзади проходит несколько гостей и между ними маска.)

И он, он так же, как другие,  
Бежит за ветреной толпой  
И мимоходом лишь порой  
Мне кинет взгляд – мечты пустые..  
И как его винить? – и как ему узнать,  
что грудь моя полна желанья неземного,  
что я ему готова жизнь отдать  
За миг один, за слово?..  
Всё ждать да ждать, о боже!.. это он,  
Расстроен кажется, смущен...

ЯВЛЕНИЕ 3-е  
Князь (быстро подходя)

Ах! извините! я вас принял за другую.

Оленька

И потому лишь подошли...

Князь

Вы размышляли, – от земли  
Мечты вас, верно, унесли  
В мир лучший, жизнь другую?  
я не прощу себе! так дерзко помешать.

Оленька

Чему?

Князь

Мечтам.

Оленька

Дай бог вам не мечтать,



Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Вдаваться вредно в заблуждение.

Князь

Вы правы, чувства, страсти, всё обман...

Оленька

О! для чего ж от них такое нам мученье!

Князь

Вас взволновал какой-нибудь роман!

Оленька (в сторону)

Нет! истинное приключение!

Князь

Не верьте сердцу, ни уму,

Когда они бывают в споре.

Оленька

Чему же верить?

Князь

Ничему.

(отходя в сторону)

Не в духе я болтать о вздоре,

А компаньонка мне нужна.

ЯВЛЕНИЕ 4-е  
Нина (входит)

Измучилась...

Князь

Но к вам идет усталость.

Нина

Я думала найти в вас жалость...

Князь

Где есть любовь – там жалость уж смешна!

Нина

О! вы не знаете, как тягостно, как скучно

Жить для толпы, всегда в ее глазах,

Не смей ни перед кем открыться простодушно,

Везде с улыбкою являться на губах,

Для выгод мужа быть с одним любезной,

Холодностью мстить другому за него

И слышать «Нина, это – мне полезно,  
Благодарю тебя!» – и больше ничего.

Князь

Восторг толпы и света удивленье  
Заменят счастье легко!

Нина

К толпе я чувствую презренье.

Князь

Чего ж вам надобно?

Нина

Любви – хоть на мгновенье!

Князь

О, вам искать недалеко!..  
Любви вы ищете, глубокой, сильной, страстной.  
Она пред вами здесь в груди моей,  
Вы это знаете, – и сколько, сколько дней  
я мучился и думал: всё напрасно!..  
Но я любим, я был любим всегда,  
О, я молю: скажите да!..  
Когда, вы помните, на бале  
Мы увидались в первый раз,  
Лежало облако печали  
На светлом небе ваших глаз.  
Они усталые, без цели  
Бродили медленно вокруг,  
И не искал их встречи ваш супруг,  
И на него поднять вы их не смели,  
И он стоял близ вас, бесчувственный как сталь,  
С лицом, исполненным бесстрастья,  
Как неизбежная печаль  
Близ неожиданного счастья.  
Тогда во мне проснулся чудный звук,  
я поклялся любить, и клятву не нарушу,  
я чувствовал: вам нужен друг,

И в жертву я принес вам душу.

Нина

Нас могут слышать, умоляю вас,  
Уйдите.

Князь

Нет, скажите мне хоть раз,  
Что я любим, скажите, обещайте!

Нина

Да... я люблю вас! боже мой! ступайте.

Князь (хватает ее руку)

Один лишь поцелуй на счастье, в залог,  
Один, не больше, видит бог.

Нина (не вырывая руки)

Неблагодарный, вот мужчины:

Похожи все на одного!

Теперь вам мало сердца Нины,

Теперь вам хочется всего!

Вам надо честь мою на поруганье!

Чтоб, встретившись на бале, на гулянье,

Могли бы вы со смехом рассказать

Друзьям смешное приключение

И, разрешая их сомненье,

Промолвить: вот она – и пальцем указать.

(Маска в дверях.)

Князь

Обидно ваше подозренье,

И я вас должен наказать, (срывая браслет)

Вот мне залог любви, доволен я, прощайте.

Нина (в испуге)

Ах! что вы сделали, отдайте мне, отдайте,

Мой муж заметит, он меня убьет!

Да нет, вы шутите, о, это злая шутка,

Отдайте, я лишусь рассудка...

Вы так-то любите? – все обещанья вот?

Вот на доверенность как нынче отвечают!..

Оленька (становится между ими)

Скорей, скорей, за вами примечают!

Нина (убегая)

Хоть пощадите честь мою.

Князь (задумываясь)

Мне кажется... что я ее люблю...

Оленька (в сторону)

Хотя б сказал, благодарю!

Ни взгляда, ни привета,

Он, верно, думает, что плотят мне за это!

Нет, вижу, что всегда останусь я рабой

Привычки жертвовать собой. (Уходит.)

ЯВЛЕНИЕ 5-е

Князь

Что делаешь ты здесь, таинственная маска?

Маска (в полукитайском костюме)

Смотрю на ваш роман,

Завязка дельная, да будет ли развязка?

Князь

Узнать нельзя ль, кто вы?

Маска

Из дальних стран

Приезжий – вам знакома Уналаска?

Князь

Пусть так, на этот раз,

Там, верно, принято у вас

Подсматривать, подслушивать стараться

И не в свои дела мешаться!

Но это здесь, мой милый друг,

Не так свободно сходит с рук.

Маска

Угрозы?.. и еще какие?

Гостеприимства нет в России!

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Князь (увидав Арбенина)

Теперь не время... но...

(уходит скоро.)

ЯВЛЕНИЕ 6-е  
Арбенин (подходит)

(Казарин снимает маску и хохочет.)

Арбенин

Что Звездич так взбешон?..

Уж, верно, зацепил его ты эпиграммой.

Казарин

Нет, сердится за то, что видел я, как он  
любезничал с одною дамой!

Арбенин

С кем, с Оленькой?

Казарин

Быть может... не совсем.

Арбенин

Ты для друзей и слеп, и нем,

А помнится глаза-то были зорки...

Бывало тотчас различат

Хоть за версту пятерку от шестерки,

Подобный глаз для мужа клад!

Вот я так ничего не вижу и не знаю,

Жене свободу полную даю,

Мечтаю, что любим, о верности мечтаю

Лишь потому, что верен и люблю.

Казарин

Мечтай, мечтай, судьба твоя завидна,

Беспечность редкая в таких, как ты, мужьях.

Арбенин

Ты прав, я не молод.

Казарин

И опытен; – обидно

С таким умом...

Арбенин

Ну что же?

Казарин

Ах!

Не спрашивай.

Арбенин

Уж, верно, подозренье...

Казарин

Нет, я тебя оставлю в заблужденье,

Тебя, мой старый, первый друг.

Вступил ты в новый, лучший круг.

И знание сердца, знание света

Ты презрел для любви – законной и святой,

И лаской женщины душа твоя согрета!

я не дивлюся, бог с тобой,

ведь это иногда бывает,

кто в детстве рассуждал, тот в старости мечтает...

но я всё тот, каков и был...

Арбенин

Чужого счастья отчаянный зоил!

Ну! что же, продолжай! ведь целый час хлопчешь

Обманут я женой моей,

Прищурься, ха-ха-ха, поохай, пожалей.

Казарин

Так... если сам ты этого уж хочешь.

Арбенин

Уж эти мне разносчики вестей!

Казарин

я рад, что ты как прежде хладнокровен,

и стану говорить смелей.

Союз ваш несколько неровен,

и начинаю думать я,

что ты не вовсе без расчета.

Пожалуй, есть мужья!

Им подражать кому охота;

Ревнуют, бесятся, шумят.

Провел меня ты славно, брат.

И надо б отомстить, да штука мастерская,

И я мирюсь, искусство уважая!

Великодушием прямым

Князька ты одурачил славно,

Началом пользуясь таким,

Ты оберешь его исправно.

Пускай жене в отсутствии твоём

Он плотит нежные визиты,

Тебе же плотится за карточным столом,

И дело слажено, вы квиты!

Арбенин (в негодованьи)

Казарин!

Казарин

Видел я сейчас,

Как нежничал, шептался здесь он с нею;

Я издали смотрел и, утверждать не смею

(Трельяж их закрывал от любопытных глаз),

Два вдоха слышал я да звуки поцелуя

И больше ничего, поклясться в том могу я.

Арбенин

Ты видел, слышал? помни, что сказал.

Я доберусь до истины, – терпенья

Достанет у меня, но если ты солгал,

Казарин. О! тогда не жди спасенья,

Ты в десять лет успел меня узнать;

Я в жизни раз лишь был обманут, раз – не боле,

И отомстил – и отомщу опять

И страшно отомстить – в моей, ты знаешь, воле.

Казарин

Мой бедный друг, всё тот же он,

Всё тот же чорт, когда взбешен;

Дни, об которых я тоскую,

Невольно мне напомнил ты теперь,  
жизнь беспокойную, кипучую, лихую.

Тогда ты был не человек, а зверь...

(Смеясь уходит.)

Арбенин (один)

О, кто мне возвратит вас, буйные надежды,  
Вас, нестерпимые, но сладостные дни.

За вас отдам я счастье невежды,

Беспечность и покой – не для меня они!

Мне ль быть супругом и отцом семейства,

Мне ль, мне ль! который испытал

Все ужасы и сладости злодейства

И с ним лицо к лицу ни разу не дрожал?..

(Погружается в задумчивость, музыка играет в другой комнате, и он садится.)

В кругу обманщиц милых я напрасно

И глупо юность погубил,

Любим был часто, нежно, страстно

И ни одну из них я не любил;

Романа не начав, я знал уже развязку

И для других сердец твердил

Слова любви, как няня сказку.

И скучно стало мне, и тяжело жить,

И кто-то подал мне тогда совет лукавый

Жениться... чтоб иметь святое право

Уж ровно никого на свете не любить.

И я нашел жену – покорное созданье;

Она была прекрасна и нежна,

Как агнец божий на закланье,

Мной к алтарю она приведена.

И вдруг во мне забытый звук проснулся,

Я в душу мертвую свою

Взглянул – и увидел, что я ее люблю,

И стыдно молвить... ужаснулся...

И снова ревность, бешенство, любовь



В пустой груди бушуют на просторе,  
Изломанный челнок, я снова брошен в море,  
Вернусь ли к пристани я вновь?

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ  
Кабинет Арбенина

ЯВЛЕНИЕ 1-е  
Арбенин (один)

Ночь, проведенная без сна,  
Страх видеть истину – и миллион сомнений!..  
С утра по улицам бродил подобно тени  
И не устал – и в сердце мысль одна..  
Один лишь злой намек, обманчивый, быть может,  
Разбил в куски спокойствие мое!  
И всё воскресло вновь... и всё меня тревожит,  
Былое, будущность, обман и правда... всё!..  
Но я решился, буду тверд... узнаю прежде,  
Уверюсь... доказательства... да! да..  
Мне доказательств надо... и тогда..  
Тогда... конец любви, конец надежде!..

ЯВЛЕНИЕ 2-е  
(Входит Нина.)

Арбенин (холодно)

А! здравствуй, Нина... наконец...

Нина

Недавно я проснулась...

Арбенин

Поздно,

я жду тебя уж целый час...

Нина

Серьезно?

Ах, как ты мил!

Арбенин

А думаешь глупец...

Нина

Вот ты опять не в духе, смотришь грозно,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
И на тебя ничем не угодишь...

Арбенин

Скучаю я с тобою розно.

Нина

А встретимся, ворчишь.

(Ласкаясь) Скажи мне просто: Нина,

Кинь свет, я буду жить с тобой

И для тебя... зачем другой мужчина,

Какой-нибудь бездушный и пустой

Бульварный фронт, затянутый в корсете,

С утра до вечера тебя встречает в свете,

А я лишь час какой-нибудь на дню

Могу сказать тебе два слова.

Скажи мне это, я готова,

В деревне молодость свою я схороню;

Но что, меня умчало

Воображенье... и к чему?..

Положим, ты меня и любишь, но так мало,

Что даже не ревнуешь ни к кому.

Арбенин

Как быть, я жить привык беспечно,

А ревновать смешно.

Нина

Конечно.

Ты столько видел, испытал,

И ревность и любовь тебе не новы..

Ты отдыхаешь...

Арбенин (В продолжение этого монолога он по временам останавливается и наблюдает Нину.)

(В сторону) О! не долго отдыхал!

(Ей)

Послушай, нас одной судьбы оковы

Связали навсегда, ошибкой, может быть,

Не мне и не тебе судить!

Ты молода летами и душою,

В огромной книге жизни ты прочла  
Один заглавный лист, и пред тобою  
Открыто море счастья и зла.  
Иди любой дорогой:  
Надейся и мечтай – вдали надежды много,  
А в прошлом жизнь твоя бела.  
Ни сердца своего, ни моего не зная,  
Ты отдалася мне – и любишь – верю я,  
Но безотчетно, чувствами играя  
И резвясь, как дитя.  
Но я люблю иначе, я всё видел,  
Всё перечувствовал, всё понял, всё узнал,  
Любил я часто, чаще ненавидел  
И более всего страдал!  
Сначала всё хотел, потом всё презирал я;  
То сам себя не понимал я,  
То мир меня не понимал.  
На жизни я своей узнал печать проклятья  
И холодно закрыл объятья  
Для чувств и счастья земли;  
Так годы многие прошли!  
О днях, отравленных волненьем  
Порочной юности моей,  
С каким глубоким отвращеньем  
Я мыслю на груди твоей.  
Так, прежде я тебе цены не знал, несчастный,  
Но ныне черствая кора  
С моей души слетела, мир прекрасный  
Моим глазам открылся не напрасно,  
И я воскрес для жизни и добра.  
Но иногда опять какой-то дух враждебный  
Меня уносит в бурю прежних дней,  
Стирает с памяти моей  
Твой светлый взор и голос твой волшебный;

в борьбе с собой, под грузом тяжких дум,  
я молчалив, суров, угрюм:

Боюсь осквернить тебя прикосновеньем,  
Боюсь, чтобы тебя не испугал ни стон,  
Ни звук, исторгнутый мученьем,  
Тогда ты говоришь: меня не любит он!

(Она ласково смотрит на него и проводит рукой по волосам.)

Нина

Тебя понять, ей богу, трудно,  
Чего ты требуешь, могу ль я отгадать?

Арбенин

Да, требовать любви, конечно, безрассудно,  
я и не требую – мне поздно покупать  
лукавый поцелуй признаньями и лестью.

Моя душа с твоей душой

Не встретились... что делать – бог с тобой...

Позволь мне дорожить по крайней мере честью!..

Честь, имя – вот чего я требую от вас.

Вы их толпе на поруганье дали,

я внятно говорю... вы всё не понимали,

Поймите же меня, хотя на этот раз.

Нина

Мне отвечать вам было б стыдно.

Арбенин

Стыд? так – пора – его давно не видно...

Зачем явился он теперь!

Гоните прочь его скорей, в окно иль в дверь,

Откуда входит к вам любезный,

Чувствительный, услужливый князек.

Нина

Так вот что? это мне урок...

Арбенин

И, верно, бесполезный.

Нина

Не знаю, кто оклеветал меня,  
Я это заслужила,  
Смеялась, резвилась, шутила,  
Нет, с нынешнего дня  
Не будет сметь ко мне приблизиться мужчина  
На расстояньи в три аршина!

(С иронией)

Решусь не говорить, решуся не смотреть,  
Не танцевать, за картами сидеть,  
Как кукла, как статуя,  
Тогда на вас, конечно, угожу я!  
Тогда вы скажете – вот верная жена!  
Как зло на всех глядит она.

(Смеясь)

Смешно, смешно, ей богу,  
Не стыдно ли, не грех  
Из пустяков поднять тревогу.

Арбенин

Дай бог, чтоб это был не твой последний смех.

Нина

О! если ваши продолжатся бредни,  
То это, верно, не последний.

Арбенин

Увидим.

Нина

я тебя люблю,  
Мне жаль тебя, Евгений.

Арбенин

Ну, по чести,  
Признание в пору...

Нина

Выслушай, молю,  
– Я оправдаюсь.

Арбенин

Нет.

Нина

Чего ж ты хочешь?

Арбенин

Мести!

Нина

Кому ж ты хочешь мстить?

Арбенин

О, час придет,

И право, мне вы надивитесь!

Нина

Не мне ль?

Арбенин

Геройство к вам нейдет.

Нина

Кому ж?

Арбенин

Вы за кого боитесь?

Нина

О это нестерпимо!.. что ж он сам

Не явится сюда, мой тайный обвинитель,

Пусть повторит при мне – пускай покажет вам

Все доказательства... вы этого хотите.

А если он не явится? Какой

Найдете вы предлог, чтоб оправдаться?

(плача)

Но право вы слезы не стоите одной,

И мне приличнее смеяться!

Арбенин

Так суждено мне, может быть,

Весельем оскорблять, страданием смешить!

И что за диво? у других на свете

Надежд и целей миллион,

У одного богатство есть в предмете.

Другой в науки погружен;  
Тот добивается чинов, крестов иль славы,  
Тот любит общество, забавы,  
Тот странствует, тому игра волнует кровь.  
Я странствовал, играл, был ветрен и трудился;  
Постиг друзей, коварную любовь;  
Чинов я не хотел, а славы не добился.  
Богат и без гроша был скукою томим,  
Везде я видел зло и гордый перед ним  
Нигде не преклонился.  
Всё, что осталось мне от жизни, это ты,  
Созданье слабое, но ангел красоты:  
Твоя любовь, улыбка, взор, дыханье,  
Я человек – пока они мои;  
Без них нет у меня ни счастья, ни души,  
Ни чувства, ни существованья!  
Но если я обманут... если я  
Обманут... если на груди моей змея  
Так много дней была согрета, – если точно  
Я правду отгадал... и лаской усыплен  
С другим осмеян был заочно?  
Послушай, Нина... я рожден  
С душой кипучею, как лава;  
Покуда не растопится, тверда  
Она как камень... но плоха забава  
С ее потоком встретиться! тогда,  
Тогда не ожидай прощенья, –  
Закона я на месть свою не призову!  
Но сам без слез и сожаленья  
Две наши жизни разорву!  
(Хочет взять ее за руку, она отскакивает в сторону)  
Нина  
Не подходи... о, как ты страшен.  
Арбенин

Неужели!

я страшен! – Нет! – ты шутишь, я смешон...

Да, ты своей достигла цели;

Зачем же не пришел полюбоваться он

Моим отчаяньем!.. Теперь бы очень кстати

Вчерашний разговор вам повторить живой;

Чай, в промежутках ласк, объятий

Смеялись вы жестоко надо мной.

Нина

Вчера?..

Арбенин

Вчера, на бале.

Нина (в сторону)

Он всё знает.

(Ему) Так вот причина! – А ты видел сам?..

Ты видел?.. нет! кто ж обвиняет

меня? – Никто... ты следуешь мечтам,

Тебе спокойствие и счастье надоело,

Прекрасно! Продолжай же смело!..

Ты хочешь правды? Верь или не верь,

Тебе я всё скажу теперь.

Князь любит Оленьку... давно ли, я не знаю.

И без тебя он для нее одной

Езжал сюда... он не бывал со мной,

Он избегал меня... вчера, я понимаю!..

Вчера он с ней, от бала удалясь,

Был здесь... и на меня подумать?.. Этот князь!..

Хвастун, мальчишка... да я их застала...

Вчера вдруг Оленька краснея убежала...

И я за это, я терплю

Угрозы ревности, упреки подозренья.

Арбенин

я верю... и сейчас за Оленькой пошлю.

Нина



Избавьте хоть ее от пыток и мученья,  
Чего еще вам надо?

Арбенин

Убежденья!

Нина

Но не теперь!.. в другой хоть раз.

Арбенин (звонит – лакей входит.)

Поди и позови мне Оленьку – сейчас...

Нина

Евгений – я прошу: не говори с ней строго,

Она так молода... вина ее скорей

Простая ветреность.

ЯВЛЕНИЕ 3-е

Те же и Оленька

Нина (подбегая к Оленьке, тихо ей говорит)

Не бойся – будь смелей!

Оленька

Что вам угодно?

Арбенин

Много! – Очень много!..

Оленька

Что случилось?..

Нина (ей тихо)

Не погуби меня,

(упадая в кресла)

Молчи, молчи!

Оленька

Готова слушать я...

Арбенин

Скажи мне, Оленька... на сердце руку смело,

Всю правду как пред богом – всё скажи.

Оленька

Я не охотница, вы знаете, до лжи.

Арбенин

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
О! да, я знаю, ты всегда умела

Открыто правду говорить,  
Собою жертвовать и искренно любить.  
Ты чувствовать умела одолженья,  
Не замечать, не помнить зла.  
Как ангел примиритель ты жила  
В семействе нашем... Но!.. ужасные мученья  
Столпились к сердцу моему.  
И я теперь не верю ничему.  
Клянись... но, может быть, моленье  
Отвергнешь ты мое,  
И что мудреного! Кому моей судьбою  
Заняться!.. я суров! я холоден душою..  
Один лишь раз, один пожертвуй ты собою  
Не для меня – нет – для нее..

Оленька

О, мне, конечно, ничего не стоит  
Собой пожертвовать для вас.  
Вы точно знаете: вас это успокоит?  
Извольте... где? когда? сейчас?..

Арбенин

Вот видишь, это дело важно: в свете  
Смеюсь над этим сам..  
А в сердце целый ад... так знай: в твоём ответе  
Жизнь или смерть обоим нам.  
Я был в отлучке долго... слух промчался,  
Что Звездич в Нину был влюблен.  
Он каждый день сюда являлся,  
Но для кого? свет часто ошибался,  
Его сужденья не закон;  
Вчера здесь слышали признанья, объясненья,  
Вы обе были тут; с которой же из вас!  
Я должен знать сейчас,  
О, если не с тобой – то нет ему спасенья!..

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Оленька (в сторону)

Теперь я понимаю... он убьет,  
убьет его.

Арбенин

Ты видишь, речь идет  
О жизни, счастии и чести.  
Я истины хочу: она сказала мне,  
Что с князем здесь вы оставались вместе.

Оленька

Она сказала? с ним? наедине?

Арбенин

Она! а ты молчишь?

Оленька

Что делать, боже!

Арбенин

я вашу связь не осуждаю... что же,  
Но если это так, то дом оставить мой  
Должна ты завтра же, не ссорюсь я с тобой,  
Но честь жены всего дороже мужу!  
Ошибку света я пред светом обнаружу!..

Оленька

А я? куда я денусь?.. ни родных,  
Ни друга на земле; чем жить... в презренье,  
У всех... в мои лета... за что? – о! в этот миг  
(Нине)

От вас я требую, да, требую спасенья!

Защиты – вы должны, вы можете одне...

Арбенин(на ухо Нине)

Она не признается. – Для терпенья

Граница есть...

Нина

Но что же делать мне?..

Арбенин

Подумай, Оленька: одно лишь средство

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Окончить всё: скажи мне да иль нет;

Скорей, скорей, какой-нибудь ответ.

Но также вспомни время детства.

Заботы, ласки матери ее

Тебя не покидали ни мгновенья,

Чужая ей, ты с ней делила всё.

Есть сердце у тебя? смущенье,

Страх, обморок!.. Ну, право, я не зверь,

Прошу лишь слово правды.. не хотите!..

Ошибся я – не надобно – идите.

Оленька (чрез силу)

Минуту – погодите.

Да, я всему виной – довольны ль вы теперь?..

Арбенин

О! наконец!

(После молчания.) (Жене)

Здесь на колена

я упадаю пред тобой,

Прости, прости меня.. глупец я злой

и недостойный! может ли измена

Такую душу омрачить?

Я чувствую: я не достоин жить.

Здесь, здесь клянусь не знать успокоенья,

Пока коварный клеветник,

Как я перед тобой теперь, у ног моих

Не будет умолять о жизни и прощеньи,

На божий суд пойду я с ним..

Скажи мне: я прощен? я вновь тобой любим?

ДЕЙСТВИЕ ЧЕТВЕРТОЕ

Комната Казарина

явление 1-е

Казарин

Я утверждал всегда:

Чего судьба упрямая захочет,

Пусть целый мир хлопочет,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
А сбудется наверно, – да!

Князь Звездич, например, была ему острастка –

А нынче сам ко мне на вечер назвался.

Играть не станет он, посмотрит только.. сказка!

Уж быть тому, за что я раз взялся!

Вот, кажется, он сам, какое нетерпенье!

Явился прежде всех.

(Отворяет двери.)

А, князь! мое почтение!

ЯВЛЕНИЕ 2-е

Казарин и Арбенин

Казарин (оправившись)

Ну, брат, не ждал я, виноват.

Я впрочем очень рад.

Арбенин

Не торопись заране веселиться!

Казарин

Мой бедный друг! Как приуныл,

Да что ж могло с тобой случиться?

Ах помню! видишь ли, я правду говорил!

Из благодарности однако умоляю,

Старинную припомня связь,

Умерь себя, ко мне сегодня будет князь,

Хоть нонче помолчи, его я обыграю,

А завтра делай с ним, чего душа

Попросит...

Арбенин

Мысль отменно хороша,

Я князю не скажу ни слова.

Казарин

Вот сердце доброе, – да в свете нет такого!

Арбенин

Тебе же я скажу всю правду, как привык,

Ты, милый мой, презренный клеветник.

Клеймом стыда я вас, сударь, отмечу,

Чтоб каждый почитал обидой с вами встречу.

Казарин

Ах боже мой... меня? за что ж меня?

Вот хлопочи, советуй другу!

Зло за добро – брань за услугу!..

Что? этак делают друзья...

Арбенин

Да, да, я помню, время было,

Когда с тобой одним путем

Стремление страстей нас уносило;

Я нужен был тебе, искусством и умом

Я защищал тебя в опасные мгновенья,

С тобой добычу я делил,

И только – вот твое о дружбе мненье!

Иначе в жизни ты ни разу не любил.

Когда всю ночь я в шумном круге

Сидел и хохотал с истерзанной душой,

Искал ли я в тебе как в друге

Надежды, жалости?.. бывал ли я с тобой

Таков, как иногда бываю

Один с моим творцом, когда под гнетом бед

За преступленья юных лет

Я, горько плача, умоляю?

Нет, нет!

Ты мне завидуешь, тебя ж я презираю!

Казарин

Пусть так! – возьми назад, возьми

Ты дружбу глупую – всё кончено меж нами,

Я никогда не дорожил людьми,

Тем боле гордецами!

А чем же лучше ты меня!

Тем, что беснуешься, кричишь ты без разбору.

А я, рассудок свой храня,

Немного говорю, да в пору!..

Чем виноват я, что жена

Тебе немного неверна...

С такую совестью измученной и грозной

Тебе бы в монастырь, – а уж влюбляться поздно.

А хочешь ты купить прощение грехов,

Молчи, терпи...

Арбенин

О нет! Я не таков!..

я не стерплю стыда и оскорбленья

При первом подозренье.

Тебе я это уж сказал –

и всё ж ты на нее бесстыдно клеветал!

Но я открыл глаза... и будешь ты наказан,

да, – совестью моей не так еще я связан,

как ты, быть может, полагал.

Казарин

Твоих угроз я не пугаюсь, право!

Арбенин

Посмотрим! помнишь ли, советник мой лукавый,

второе сентября 7 лет тому назад...

Казарин (смущаясь)

Что ж, помню.

Арбенин

Очень рад.

я стану говорить короче.

Дольчини, ты и Штраль, товарищ твой,

играли вы до поздней ночи,

я рано убрался домой,

когда я уходил, во взорах итальянца

блистала радость; на его щеках

безжизненных играл огонь румянца...

колода карт тряслась в его руках,

и золото пред ним катилось – вы же оба

казались тенями, восставшими из гроба.

Ты это помнишь ли?..

Казарин

Ну что ж.

Арбенин

Сейчас

я кончу мой рассказ.

Пред вашим домом утром рано

Дольчини был найден на мостовой

В крови, с разбитой головой;

Вы всех уверили, что пьяный

Он выскочил в окно, –

Так это и осталось! но

Волшебной сказкою меня не обморочишь

и кем он был убит, скажу я, если хочешь!

Казарин

Ты доказать не можешь ничего.

Арбенин

Конечно! вот письмо. Кто написал его?

Казарин (упадая на стул)

Злодей, ведь я погиб...

Арбенин

Твой друг мне проигрался

и отдал свой бумажник – в нем

Нашел я этот клад...

Кто в дураках остался?

Ты мне хотел вредить... за зло плачу я злом.

Казарин

Помилуй, сжался, я твой раб отныне,

Конечно, что уж делать, согрешил,

Но я клянусь...

Арбенин

Какой святыней?

Казарин (плача)

я уж раскаялся.



Арбенин

А! Плачешь, крокодил!

Казарин (вскакивая)

(В сторону) Одно осталось средство для спасенья.

(Громко) Постой, смотри... вот шкаф и от него ключи,

Там тысяч пятьдесят – с условием, молчи!

Тебе всё, всё мое именье!

Арбенин

Ха, ха, ха, ха, смешное предложенье!..

Казарин

Не хочешь?

Арбенин

я богат.

Казарин (в отчаянии)

Он прав, но если так,

я остаюсь при первом мненье.

Арбенин

что? что?

Казарин

я просто был дурак,

что испугался. – Докажи сначала,

что я солгал... да, – докажи сперва,

что мне вредить имеешь ты права,

и что жена тебе не изменяла,

ты муж, каких на свете мало,

всем верил! прежде мне,

потом проказнице жене;

с тобой, я вижу, надо осторожно..

Арбенин

Изволь, тебя утешить можно.

ты знаешь Оленьку – она,

бедняжка, в князя влюблена.

он для нее ездил ко мне, меж ними

что было, я не знаю, только всё

Упало на жену, намеками своими

Ты очернил ее!

Но я хотел знать правду... и не много

Трудился – Оленька призналась: строго

я поступил, – но требует нужда,

Она мой дом оставит навсегда.

Казарин

Сама призналась?

Арбенин

Да!

Казарин

Заставили признаться!

Арбенин

Сама!..

Казарин

Не может быть! уговорить легко!

Арбенин

Мне любопытно знать, как может далеко

Такая дерзость простираться.

Казарин

Я милости прошу – минут чрез пять

Князь будет здесь – дай слово не мешать.

Арбенин

В чем?

Казарин

Ради бога!

Арбенин

Про жену ни слова.

Казарин

Пусть ни гугу!

Арбенин

Посмотрим, это ново,

Последнее то будет шельмовство.

Песнь лебедея... а там к расчету.

Казарин(в сторону)

Заплатишь, милый, за охоту

Знать верх искусства моего.

(Ходит по комнате.)

Он скоро будет... кажется, идет,

Нет – если он не будет – право,

Злой дух меня толкнет

С ним заключить расчет кровавый,

ЯВЛЕНИЕ 3-е

(Те же и князь.)

Казарин (тихо)

Насилу! кажется, еще на этот раз

Судьба меня спасти взялась.

(Князю)

Князь, поздно, поздно что? Откуда?

Князь

Я был в театре.

Казарин

Что дают?

Князь

Балет.

Казарин

А я про вас здесь слышал чудо

И верить не хотел.

Князь

Конечно, не секрет?

Казарин

Сказать бы рад – да мудрено решиться,

Не вздумали бы рассердиться.

Князь

За правду не сержусь – а если ложь,

На вас сердиться мне за что ж?

Казарин

Люблю за это нашу молодежь,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Рассудит прежде, после скажет;

Бывало, нам ничто язык не свяжет.

Врут, хоть сердись, хоть не сердись,

Зато и доврались!

Князь

Да что ж вы про меня узнали?

Казарин

Да! вот что! бедная, ее вы наказали

За жертвы, за любовь... люби вас, шалунов,

Потом терпи, кто ж виноват, она ли?

Ан нет! Чай, сколько просьб и слов,

Угроз и ласк, и слез, и обещаний

Вы расточили перед ней,

И всё зачем? из сущей дряни

Повеселиться пять, шесть дней.

Прекрасно, князь, прекрасно.

Скажите-ка: она вас любит страстно?

Вы долго волочились!.. о, злодей!..

Князь

Позвольте хоть узнать, о ком вы говорите?

Казарин

Не знает! О, невинность! Посмотрите,

Какой серьезный вид и недовольный взор.

Да я не знал, что вы такой актер;

А для кого, скажите-ка по чести,

Езжали вы к нему так часто в дом,

А кто с утра ждал под окном,

Как вы проедете... уж я на вашем месте

Теперь, когда открылося, когда

Она без крова, жертвою стыда,

Осуждена искать дневного пропитанья,

Уж я женился бы... хотя б из состраданья.

Князь

Да ради бога, кто ж она? – и в чем

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
я виноват?

Казарин

Нашли же вы на ком,  
На компаньонке пробовать искусство,  
И трудно ль обмануть простое чувство  
И погубить невинное дитя,  
За это я возьмусь шутя!

Князь

Послушайте, зашли вы дальше шутки.

Казарин

Да я и не шучу... я правду вам сказал –  
Арбенин Оленьку прогнал..  
Что ж делать, у него свои есть предрассудки.

Князь

Помилуйте, да вы сошли с ума.  
Кто так наклеветал безбожно?

Казарин

Она сама призналась.

Князь

как?

Казарин

Она сама.

Князь

Не может быть.

Казарин

Случилось – так возможно.

Князь

Не может быть. Ее признание ложно.  
я не хочу, чтоб за меня она  
Страдала; я помочь не в силах, право..  
я не люблю ее... жениться мысль смешна.

Арбенин

И то, зачем, уж вы покрылись славой.

Князь

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
С чего вы вздумали, что я женюсь на ней?

Арбенин

Ну, князь, я думал, вы честней..

Князь

Вы это думали?.. А, это оскорбленье.

Останьтесь же при первом мненьи,

И, прежде чем решит свинец,

Я докажу, что я не трус и не подлец.

Хотите ль правду знать?

Арбенин

Посмотрим – что же?

Князь

Вы не раскаетесь?

Арбенин

У вас спрошу я то же.

Князь

Хотите?

Арбенин

Да!

Князь

Скажите лучше: нет.

Арбенин

Хочу.

Князь (подавая браслет)

Смотрите, чей браслет!

Узнали ль?

Арбенин

Да – узнал!

Князь

Я думаю, узнали.

Теперь раскаялись.

Арбенин(помолчав, с бешенством)

Нет! вы его украли!

А! вы подумали, что можете со мной

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Шутить, как с мальчиком... глупцы, вы оба дети...

Вы видите, как ваши сети

я разорвал одной рукой...

А! Князь – вы сами захотели

Себя достойно наказать,

Как вы решились, как вы смели,

В глаза всё это мне сказать;

Скорее на колени, на колени,

Нет! очень рад! Тем меньше затруднений!

Вам жизнь наскучила – не странно! жизнь глупца,

Жизнь площадного волокиты.

Утешьтесь же теперь, вы будете убиты;

Умрете с именем и смертью подлеца.

Князь

Скорее час и место!

Казарин (в сторону)

Ну, насилу

Избавлюсь от него, не в крепость – так в могилу.

Арбенин

Я жду вас завтра к 9-ти часам

и у себя.

(Подходит к Казарину.)

Казарин (смеясь)

Не спорь со мною.

Арбенин

Не веселись по пустякам.

Твои дела сегодня ж я устрою.

(Уходит быстро.)

ЯВЛЕНИЕ 4-е

Казарин(несколько времени поражен, потом вскакивает.)

Князь – я ваш секундант... угодно?

Князь

Очень рад.

(В сторону)

Я глупо поступил – да уж нельзя назад.

ДЕЙСТВИЕ ПЯТОЕ

Комната Арбенина. Нина спит на канapé.

явление 1-е

Арбенин (входя оборачивается к двери)

Князь Звездич скоро должен быть. Ко мне

Его проси, – ступай; как ты сюда попала?

Служанка

Тихонько-с! барыня сейчас започивала.

Ждала вас целу ночь и бредила во сне...

Потом чем-свет, оделась, встала,

Изволила прийти к вам в кабинет

Да и уснула здесь на креслах.

Арбенин

Я исправить

Хочу вину свою... ты можешь нас оставить.

(Уход служанки.)

явление 2-е

Арбенин, Нина

Арбенин (подходя к Нине)

Спит – точно спит, сомненья нет,

Улыбка по лицу струится

И грудь колышется, и смутные слова

Меж губ скользят едва едва...

Понять не трудно, кто ей снится.

О! эта мысль запала в грудь мою,

Бежит за мной и шепчет: мщенье! мщенье!

А я, безумный, всё еще ловлю

Надежду сладкую и сладкое сомненье!

И кто подумал бы, кто смел бы ожидать?

Меня, – меня, – меня продать

За поцелуй глупца, – меня, который

Готов был жизнь за ласку ей отдать,

Мне изменить! мне – и так скоро.

(Задумывается.)

Да. – Да – я этого хочу;



Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Я вырву у нее признание

Угрозой, страхом, я ей отомщу.

Как прежде мстил, – без сострадания.

(Молчание.)

Бывало, я искал могучею душой  
Забот, трудов, глубоких ощущений,  
В страданиях мой пробуждался гений  
И весело боролся я с судьбой;  
И был я горд, и силен, и свободен,  
На жизнь глядел, как на игрушку я,  
И в злобе был я благороден,  
И жалость не смешна казалась моя,  
Но час пришел – и я упал, – ничтожный,  
Безумец, безоружен против мук и зла;  
Добро, как счастье, мне стало невозможно.  
И месть, как жизнь, мне тяжела...

ЯВЛЕНИЕ 3-е

Арбенин, Нина, Оленька

Оленька (входя, увидав)

Ах, боже мой!.. он здесь...

Арбенин

Не разбуди...

(Увидав узел)

Что это значит?

Оленька

Я пришла проститься...

Арбенин

К кому же ты пойдешь?

Оленька

К кому случится.

Прощайте!

Арбенин

Погоди!

Мне жаль тебя... бедняжка, ни родного,

Ни друга на земле.

Оленька

Что ж? я на всё готова.

Арбенин

Легко сказать... Презренье, нищета...

Ужасно.

Оленька

Да, ужасно!..

Арбенин

Тебе упреком будет красота.

Пройдут и скажут: да, она прекрасна;

С подобным личиком невинность сохранить

Задача трудная – к тому ж ведь надо жить!..

Оленька

О, я умру.

Арбенин

Кто виноват? не ты ли?..

Подумай!..

Оленька

Я одна.

Арбенин

Признайся мне, вы в заговоре были.

Тебя солгать заставила она...

Ты гибнешь – если нет – признайся – спасена.

Есть время...

Оленька

О, не искушайте!

Арбенин

Я жду последний твой ответ.

Оленька (уходя)

Прощайте!

Арбенин

Постой... войди сюда... и через час

я кликну... может быть, и прежде.

Оленька

Для чего же?

Арбенин

Узнаешь.

(Она уходит.)

ЯВЛЕНИЕ 4-е  
Арбенин, Нина

Арбенин

Боже! боже!

Дай твердость мне в последний раз.

(Арбенин подходит к Нине.)

Проснись... пора...

Нина

Ах, это ты, Евгений!

Какой тяжелый сон... толпа видений

В уме моем еще теснится. Снилось мне,

что ты ласкал меня так страстно!

А говорят, что всё во сне

Наоборот... и верить им опасно...

Боюсь, что ждет меня беда!

Арбенин

Предчувствиям я верю иногда.

Нина

Тебя я жду всю ночь – была готова

Послать искать.

Арбенин

О, редкая жена...

Нина

Послушай, милый друг, я что-то нездорова.

Арбенин(в сторону)

Судьба мне помогает снова.

Нина

я очень, кажется, больна.

Арбенин

Мне жаль.

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Нина

Послушай, я сказать тебе должна.

Со мною ты ужасно изменился,

Стал холоден и принужден.

И отчего?

Арбенин

Как быть, мне также снился

Зловещий сон!..

Нина

Всё грустен, всё ворчишь – мне в тягость жизнь такая.

Арбенин

Ты права, что такое жизнь? – жизнь вещь пустая, –

Покуда в сердце быстро льется кровь,

Всё в мире нам и радость и отрада;

Пройдут года желаний и страстей

И всё вокруг темней, темней!

Что жизнь? давно известная шарада

Для упражнения детей,

Где первое – рожденье, где второе –

Ужасный ряд забот и муки тайных ран,

Где смерть последнее... а целое обман.

Нина

О, нет, я жить хочу.

Арбенин

Пустое!

Нина

И умереть боюсь.

Арбенин

Жизнь – вечность, смерть – лишь миг.

Нина

Нельзя ль от шуток мне твоих

Избавиться, я слушать всё готова,

Но не теперь... Евгений, я молю,

Пошли за доктором... я очень нездорова,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
и голова кружится!

Арбенин

Не пошлю.

Нина

О, ты меня не любишь...

Арбенин

А за что же

Тебя любить... за то ль, скажи,  
что был обманут я, ты требуешь любви,  
Насмешка горькая...

Нина

О боже!..

Арбенин

Тому назад лет десять я вступал  
Еще на поприще разврата,  
Раз в ночь одну я всё до капли проиграл.  
Тогда я знал уж цену злата,  
Но цену жизни я не знал.  
я был в отчаяньи. – Ушел и яду  
Купил – и возвратился вновь  
К игорному столу – в груди кипела кровь,  
В одной руке держал я лимонаду  
Стакан – в другой четверку пик,  
Последний рубль в кармане дожидался  
С заветным порошком – риск право был велик,  
Но счастье вынесло, и в час я отыгрался!  
Заветный порошок я долго сберегал  
Среди волнений жизни шумной,  
Как талисман таинственный и чудный,  
Хранил на черный день, и этот день настал.

Нина

Что хочешь ты сказать, не мучь меня, Евгений.

Но ты дрожишь: ты стал бледнее тени?

Арбенин

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Тут был стакан – он пуст – кто выпил лимонад?

Нина

Я выпила – смеешься? –

Арбенин

Да – я рад.

Нина

Что ж было в нем?

Арбенин

Что? Яд!

Нина (вскочив)

Не верю! Невозможно! и с такою

Холодностью смеяться надо мною.

И в чем виновна я – ни в чем;

Что балы я люблю, вот вся беда в одном.

Яд – это было бы ужасно.

Нет, поскорей рассеяй мой страх,

Зачем терзать меня напрасно?

Взгляни сюда, о, смерть в твоих глазах.

Арбенин (бросая браслет на стол)

Ты изменила мне – вот обвиненье.

Нина

Не верь – не верь... из сожаленья!

Арбенин

Признайся!

Нина

Не могу!..

Арбенин

Пожалуй, ты умрешь.

Нина

Но я невинна.

Арбенин

Ложь!

Нина

Так нет спасенья!..

Нет спасенья!..

(Нина плачет.)

Да, горько я ошибся – возмечтал  
О счастье –думал снова  
Любить и веровать – но час судьбы настал  
И всё прошло, как бред больного.  
Я мог бы воскресить погибшие мечты.  
Я мог бы, веруя надежде,  
Быть снова тем, чем был я прежде.  
Ты не хотела, ты!  
Плачь, плачь – но что такое, Нина,  
Что слезы женские? вода!  
Я ж плакал! я, мужчина!  
От злобы, ревности, мученья и стыда.  
Я плакал – да!  
А ты не знаешь, что такое значит,  
Когда мужчина плачет!  
В тот миг к нему не подходи,  
Смерть у него в руках – и ад в его груди.  
Нина (упадая на колени)  
О, ты ужасен! о, помилуй! пощади.  
Я всё исполню, я признаюсь, – поскорее,  
Еще есть время, говори, чего  
Ты хочешь... смерть всего страшнее,  
Смерть, смерть – да, я люблю его,  
Нет, нет, – то было заблужденье,  
Ребячество, обман, воображенье,  
Я не любила никого..  
Позволь обнять твои колени..  
Ты видишь, я у ног твоих, Евгений,  
Скажи, скажи, какой ценой  
Купить мне жизнь... ценой мучений?  
Чем хочешь буду я – твоей работой..

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Я молода – жизнь так прекрасна;

О, ты меня спасешь – ты не злодей.

Я знаю, жалость есть в душе твоей.

Помучишь и простишь; напрасно, всё напрасно.

Мне кажется, я чувствую в груди

Огонь, – огонь – о, сжался, пощади!..

(Бросается к дверям.)

Сюда, сюда... на помощь – умираю.

Яд, яд, не слышат, понимаю,

Ты осторожен... никого, нейдут,

Но помни, я тебя, жестокий, проклиная,

И ты придешь на божий суд!

ЯВЛЕНИЕ 5-е

Арбенин, Нина, Оленька

Оленька

Я здесь! что с вами?

Нина

Ах, скорее, ради бога,

Покуда время есть! я жить хочу, жить, жить,

Ужели и тебя мне надо так молить?

(Становится пред нею на колени.)

Оленька

О, что вы сделали...

Арбенин (помолчав)

Перепугал немного!

Хотел знать правду и узнал...

Опомнитесь и встаньте, я солгал,

Я не ношу с собою яда...

В вас сердце низкого разряда,

И ваша казнь не смерть, а стыд.

Что вы дрожите? будьте вновь спокойны,

Вам долго жить на свете суждено,

И счастье вам еще возможно. – Но

Ничьей любви, ничьей вы мести недостойны.

Да, ныне чувствую, я стар,



Измучен долгою борьбою,  
Последний на меня упал судьбы удар,  
И я поник покорной головою,  
Желаний нет, надежды нет,  
Я выброшен из круга жизни шумной  
С несносной памятью невозвратимых лет,  
Страдалец мрачный и безумный.

(Садится. Нина почти без чувств на креслах; входит князь с пистолетами.)

ЯВЛЕНИЕ 6-е  
Арбенин, Нина, Оленька, князь и Казарин

Князь

Что это значит, смею вас спросить,  
Дуэль в кругу семейства – очень ново.  
Тем лучше, случая такого  
Мне, верно, больше не нажить.

Казарин

По чести, странный выбор секундантов.  
Где о дуэли речь, там я в числе педантов.

Князь

Мне всё равно, без дальних слов.

Вот пистолеты, я готов...

Арбенин (встает и подходит к нему)

День, час тому назад, хотел я крови, мести;

Защитник прав своих и чести

С надеждой трепетной в груди

Я думал отразить позор и обвиненье,  
И я ошибся; с глаз слетело заблужденье –

Вы правы, торжествуйте – впереди

Вас ждут победы славные, как эта,

Отчаянье мужей, рукоплесканье света,

И мало ль женщин есть, во всем подобных ей?

Они того, – кто посмелей!!!

Смотрите, как бледна, почти без чувства,

А отчего, не отгадаешь вдруг;

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Что это – стыд, раскаянье, искусство?

Ничуть! Испуг – один испуг!

Ни вы, ни я, мы не имели власти

В ней поселить хоть искру страсти.

Ее душа бессильна и черства.

Мольбой не тронется – боится лишь угрозы,

Взамен любви у ней слова,

Взамен печали слезы,

За что ж мы будем драться – пусть убьет

Один из нас другого – так. Что ж дале?

Мы ж в дураках: на первом бале

Она любовника иль мужа вновь найдет.

Теперь стреляться вы хотите,

Вот грудь моя обнажена.

Возьмите жизнь мою, возьмите,

Она ни мне, ни миру не нужна!..

Казарин (тихо князю)

Стреляйте же скорей – скорей.

Арбенин

Молчите?

Задумались – итак, оставьте нас!

Мы квиты.

(Князь уходит.)

Казарин

Обманул, еще раз увернулся,

Скорей и мне убраться с глаз,

Покуда не очнулся.

(Хочет уйти.)

Арбенин (останавливая)

Куда спешишь?.. Постой:

Расчет у нас не кончился с тобой.

Не даром моего позора

Ты был свидетелем!.. (насмешливо) так вежливость храня,

Прошу я, поклонись Камчатке от меня...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Казарин (в испуге)

Как?... Что?... Когда?..

Арбенин (выталкивает его)

Утешься! – очень скоро!

ЯВЛЕНИЕ 7-е

Арбенин, Оленька, Нина

Арбенин

я еду, Оленька, прощай!

Будь счастлива, прекрасное создание,

Душе твоей удел – небесный рай,

Душ благородных воздаянье;

Как утешенье образ твой

я унесу в изгнание с собой.

Пускай прошедшее тебя не возмущает.

я будущность твою устрою: ни нужда,

ни бедность вновь тебе не угрожает...

Оленька

Вы возвратитесь?..

Арбенин (помолчав)

Никогда!..

МАСКАРАД.

Ранняя редакция

[Начало отсутствует.]

ДЕЙСТВИЕ ВТОРОЕ

1-я СЦЕНА

Выход третий

Арбенин

А думаешь: глупец?..

Он ждет себе, а я...

Нина

Ах, мой творец!

Да ты всегда не в духе, смотришь грозно,

и на тебя ничем не угодишь.

Скучаешь ты со мною розно,

А встретимся, ворчишь!..

Скажи мне просто: Нина,

кинь свет... я буду жить с тобой

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
и для тебя... зачем другой мужчина,

Какой-нибудь бездушный и пустой,

Бульварный франт, затянутый в корсете,

С утра до вечера тебя встречает в свете,

А я лишь час какой-нибудь на дню

Могу сказать тебе два слова?

Скажи мне это... я готова,

В деревне молодость свою я схороню,

Оставлю балы, пышность, моду

И эту скучную свободу...

Скажи лишь просто мне, как другу... но к чему

Меня воображение умчало...

Положим, ты меня и любишь... но так мало,

Что даже не ревнуешь ни к кому!..

Арбенин (улыбаясь)

Как быть? я жить привык беспечно,

И ревновать смешно.

Нина

Конечно.

Арбенин

Ты сердисься?

Нина

Нет, я благодарю.

Арбенин

Ты опечалилась.

Нина

Я только говорю,

Что ты меня не любишь.

Арбенин

Нина!

Нина

Что вы?

Арбенин

Послушай... нас одной судьбы оковы

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Связали навсегда... ошибкой, может быть;

Не мне и не тебе судить.

(Привлекает к себе на колена и целует.)

Ты молода летами и душою,

В огромной книге жизни ты прочла

Один заглавный лист, и пред тобою

Открыто море счастья и зла.

Иди любой дорогой,

Надейся и мечтай – вдали надежды много,

А в прошлом жизнь твоя бела.

Ни сердца своего, ни моего не зная,

Ты отдалася мне – и любишь, верю я,

Но безотчетно, чувствами играя,

И резвясь, как дитя.

Но я люблю иначе. Я всё видел,

Всё почувствовал, всё понял, всё узнал.

Любил я часто, чаще ненавидел,

И более всего страдал!

Сначала всё хотел, потом всё презирал я,

То сам себя не понимал я,

То мир меня не понимал.

На жизни я своей узнал печать проклятья

И холодно закрыл объятья

Для чувств и счастья земли...

Так годы многие прошли.

О днях, отравленных волненьем

Порочной юности моей,

С каким глубоким отвращеньем

Я мыслю на груди твоей.

Так, прежде я тебе цены не знал, несчастный!

Но скоро черствая кора

С моей души слетела, мир прекрасный

Моим глазам открылся не напрасно,

И я воскрес для жизни и добра.

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Но иногда опять какой-то дух враждебный

Меня уносит в бурю прежних дней,

Стирает с памяти моей

Твой светлый взор и голос твой волшебный.

В борьбе с собой, под грузом тяжких дум,

я молчалив, суров, угрюм:

Боюсь осквернить тебя прикосновеньем,

Боюсь, чтобы тебя не испугал ни стон,

Ни звук, исторгнутый мученьем.

Тогда ты говоришь: меня не любит он!

(Она ласково смотрит на него и проводит рук по волосам.)

Нина

Ты странный человек! Когда красноречиво

Ты про любовь свою рассказываешь мне,

И голова твоя в огне,

И мысль твоя в глазах сияет живо,

Тогда всему я верю без труда.

Но часто...

Арбенин

...Часто?

Нина

...Нет! но иногда!..

Арбенин

Я сердцем слишком стар, ты слишком молода,

Но чувствовать могли б мы ровно,

И помнится, в твои года

Всему я верил безусловно.

Нина

Опять ты недоволен... Боже мой!..

Арбенин

О нет!.. я счастлив, счастлив.. я жестокой,

Безумный клеветник; далеко,

Далеко от толпы завистливой и злой

Я целовать могу твои уста и очи,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
и сладострастие первой ночи

Теперь постигнуто лишь мной.

Оставим прежнее забвенью;

Вознагражден судьбою я вполне,

И если б мог творец завидовать творенью,

То позавидовал бы мне.

(Целует ее руки и вдруг на одной не видит браслета, останавливается и бледнеет.)

Нина

Ты побледнел, дрожишь... О боже!

Арбенин

(вскакивает) я? ничего! где твой другой браслет?

Нина

Потерян.

Арбенин

А! потерян.

Нина

Что же!

Беды великой в этом нет.

Он двадцати рублей, конечно, не дороже.

Арбенин

Потерян... (про себя) отчего я этим так смущен;

Какое странное мне шепчет подозренье!

Ужель то было только сон,

А это пробужденье!..

Нина

Тебя понять я, право, не могу.

Арбенин

(пронзительно на нее смотрит, сложив руки)

Браслет потерян?

Нина (обидясь)

Нет! я лгу!..

Арбенин (про себя)

Но сходство! сходство.

Нина

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Верно, уронила

В карете я его, – велите обыскать;

Конечно б я его не смела взять,

Когда б вообразила...

Выход четвертый  
Прежние, слуга

Арбенин (звонит, слуга входит)

(слуге) Карету обыщи ты вдоль и поперек.

Потерян там браслет... избави бог

Тебя вернуться без него! (ей) Тут дело

О счастья моем идет,

О жизни и о чести.

(После паузы.) (Слуга уходит.)

(Ей) Но если ж он и там браслета не найдет?

Нина

Так, стало быть, в другом он месте!

Арбенин

В другом? и где – ты знаешь?

Нина

В первый раз

Так скупы вы и так суровы;

И чтоб скорей утешить вас,

Я завтра ж закажу такой же точно, новый.

(Слуга входит.)

Арбенин

Ну что?... скорее отвечай...

Слуга

Я перешарил всю карету-с.

Арбенин

И не нашел там.

Слуга

Нету-с.

Арбенин

Я это знал... ступай.

(Значительно взглядывает на нее.)



Слуга

Конечно, в маскараде он потерян.

Арбенин

А!.. в маскараде!.. так вы были там.

(Слуге) Иди...

Выход пятый  
Прежние, кроме слуги

Арбенин

(ей) что стоило бы вам

Сказать об этом прежде. Я уверен,  
что мне тогда иметь позволили бы честь  
Вас проводить туда и вас домой отвезть.  
я б вам не помешал ни строгим наблюденьем,  
ни пошлой нежностью своей.  
С кем были вы?

Нина

Спросите у людей;

Они вам скажут всё, и даже с прибавленьем.  
Они по пунктам объяснят,  
кто был там, с кем я говорила,  
кому браслет на память подарила,  
и вы узнаете всё лучше во сто крат,  
чем если б съездили вы сами в маскарад...

(Смеется) Смешно, смешно, ей богу!

Не стыдно ли, не грех  
из пустяков поднять тревогу.

Арбенин

Дай бог, чтоб это был не твой последний смех!..

Нина

О, если ваши продолжатся бредни..  
То это, верно, не последний.

Арбенин

Кто знает... может быть..  
Послушай, Нина!.. Я смешон, конечно,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Тем, что люблю тебя так сильно, бесконечно,

Как только может человек любить.  
И что за диво? у других на свете  
Надежд и целей миллион.  
У одного богатство есть в предмете,  
Другой в науки погружен,  
Тот добивается чинов, крестов иль славы,  
Тот любит общество, забавы,  
Тот странствует, тому игра волнует кровь...  
я странствовал, играл, был ветрен и трудился.  
Постиг друзей коварную любовь,  
Чинов я не хотел, а славы не добился.  
Богат и без гроша был скукою томим.  
Везде я видел зло и, гордый, перед ним  
Нигде не преклонился.  
Всё, что осталось мне от жизни, это ты:  
Созданье слабое, но ангел красоты:  
Твоя любовь... улыбка... взор... дыханье...  
я человек: пока они мои,  
Без них нет у меня ни бога, ни души,  
Ни чувства, ни существованья,  
Но если я обманут... если я  
Обманут... если на груди моей змея  
Так много дней была согрета – если точно  
я правду отгадал... и, лаской усыплен,  
С другим осмеян был заочно...  
Послушай, Нина!.. я рожден  
С душой кипучею, как лава:  
Покуда не растопится, тверда  
Она как камень... но плоха забава  
С ее потоком встретиться... тогда,  
Тогда не ожидай прощенья.  
Закона я на месть свою не призову,  
Но сам без слез и сожаленья

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Две наши жизни разорву!..

(Хочет ваять ее за руку. Она отскакивает в сторону.)

Нина

Не подходи... о, как ты страшен!

Арбенин

Неужели?..

я страшен?.. нет, ты шутишь... я смешон!

Да смейтесь, смейтесь же... Зачем, достигнув цели

Бледнеть и трепетать? ...скорее, где же он,

любовник пламенный, игрушка маскарада?

Пускай потешится, придет;

Вы дали мне вкусить почти все муки ада

и этой лишь недостает.

Нина

Так вот какое подозрение!

и этому всему виной один браслет.

Поверьте, ваше повеленье

не я одна, но осмеет весь свет!

Арбенин

да! смейтесь надо мной, вы все глупцы земные,

Беспечные, но жалкие мужья,

которых некогда обманывал и я;

которые меж тем живете, как святые

в раю... увы!.. но ты мой рай,

небесный и земной... прощай!..

Прощай, я знаю всё. (Ей) Прочь от меня, гиена!

и думал я, глупец, что тронута, с тоской,

с раскаяньем во всем передо мной

она откроется... и сам был на колена

перед ней готов упасть, когда бы увидал

одну слезу... одну... нет! смех был мне ответом.

Нина

не знаю, кто меня оклеветал,

но я прощаю вам: я не виновна в этом...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Жалею, хоть помочь вам не могу,

И чтоб утешить вас, конечно, не солгу.

Арбенин

О, замолчи... прошу тебя... довольно.

Нина

Но слушай... я невинна.

Арбенин

Пусть.

Нина

Но слушай: я клянуся.

Арбенин

Наизусть

Я знаю всё, что скажешь ты.

Нина

Мне больно

Твои упреки слушать... я люблю

Тебя, Евгений.

Арбенин

Ну, по чести,

Признание в пору...

Нина

Выслушай, молю;

О боже, но чего ж ты хочешь?

Арбенин

Мести.

Нина

Кому ж ты хочешь мстить?

Арбенин

О, час придет,

И право, мне вы надивитесь.

Нина.

..Не мне ль... что ж медлишь ты?

Арбенин

Геройство к вам нейдет...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Нина

(с презрением) Кому ж?

Арбенин

Вы за кого боитесь?

Нина

(берет руки)

В последний раз, Евгений, в эту ночь

Клянуся: я невинна.

Арбенин

Прочь, прочь, прочь!..

Нина

О, перестань... ты ревностью своею

меня убьешь... о, сжался... ах! я не умею

просить... и ты неумолим... но я и тут,

и тут тебе прощаю.

Арбенин

Лишний труд.

Нина

Однако есть и бог... он не простит.

Арбенин

Жалею!

(Она в слезах уходит.)

(Один) Вот женщина! о, знаю я давно

вас всех, все ваши ласки и упреки,

но жалкое познание мне дано,

и дорого плачу я за уроки!..

и то сказать, за что меня любить,

за то ль, что у меня и вид и голос грозный!..

(Подходит к двери жены и слушает.)

что делает она? смеется, может быть!..

Нет, плачет.

(Уходя) жаль, что поздно!..

2 СЦЕНА 2 АКТА  
Выход первый  
Комната у баронессы.

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Пехотный полковник и баронесса, потом князь Звездич

Баронесса (привставая)

Давно ль решились вы мне сделать эту честь.

Где пропадали вы? – два месяца предлинных.

С тех пор...

Полковник

я болен был дней шесть.

А после служба всё.

Баронесса

О!.. служба враг гостинных.

(Князь Звездич входит. Очень холодно)

Ах князь!..

Князь

я был вчера у вас

С печальной новостью, что наш пикник расстроен.

Баронесса

Прошу садиться, князь!

Князь

я спорил лишь сейчас,

что огорчитесь вы... но вид ваш так спокоен.

Баронесса

Мне право жаль.

Князь

А я так очень рад,

Пикников двадцать я отдам за маскарад.

Полковник

Вчера вы были в маскараде?

Князь

Был.

Баронесса

(уक्रощая улыбку) А в каком наряде?

Там было много?

Князь

О, толпа! и там

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Под маской я узнал иных из наших дам:

Конечно, всё охотницы рядиться (смеется).

Баронесса (горячо)

Я объявить вам, князь, должна,  
Что эта клевета нисколько не смешна.  
Как женщине порядочной решиться  
Отправиться туда, где всякий сброд,  
Где всякий ветреник обидит, осмеет,  
Рискнуть быть узнанной... вам надобно стыдиться,  
Отречься от таких нескромных слов.

Князь

Отречься не могу, стыдиться же готов.

Выход второй  
Прежние и Нина

(Входит в шляпе.)

Нина

Каталась я в санях, и мне пришла идея  
К тебе заехать, mon amour. [моя любовь. – франц.]

Баронесса

C'est une idée charmante, vous en avez toujours!  
[Мысль превосходная, как и всегда у вас! – франц.]

(Садясь) Ты что-то прежнего бледнее  
Сегодня, несмотря на ветер и мороз,  
И красные глаза... конечно, не от слез!..

Нина

Я дурно ночь спала.

Полковник

Позвольте, баронесса,  
Не удалось слышать вам  
Конец пречудный моего процесса.

Баронесса

Нет.

Полковник

Да-с, беда, кто не привык к делам (рассказывает).

(Князь подходит к Нине.)

Князь

(всматриваясь) Ошибка или нет, а странно в самом деле.

(Ей) Какой у вас премиленький браслет.

Но отчего другого нет?

Нина

Другой?... потерян...

Князь

А! (ей) и не секрет

когда?

Нина

Третьева дни, вчера... на той неделе.

Зачем вам знать, когда.

Князь

Я мысль свою имел,

довольно странную, быть может.

(в сторону) Смущается она – вопрос ее тревожит!..

Ох, эти скромницы! (Ей) Я предложить хотел

свои услуги вам... он может отыскаться.

Нина

Пожалуйста... но где?

Князь

А где ж потерян он?

Нина

Не помню.

Князь

Как-нибудь на бале?

Нина

Может статься.

Князь

Или кому-нибудь на память подарен?

Нина

Откуда вывели такое заключение?

И подарю его кому ж?

Не мужу ль?



Князь

Будто в свете только муж.

Приятельниц у вас толпа, в том нет сомненья.

Но пусть потерян он, – а тот,

Который вам его найдет –

Получит ли от вас какое награждение?

Нина

(улыбаясь) Смотри...

Князь

Но если он

Вас любит, если в вас потерянный свой сон

Он отыскал, – и за улыбку вашу, слово

Не пожалеет ничего земного!

Но если сами вы когда-нибудь

Ему решились намекнуть

О будущем блаженстве – если сами,

Не узнаны под маскою, его

Ласкали вы любви словами.

Но поймите же.

[В основном тексте: О! но поймите же.]

Нина

Из этого всего

Я то лишь поняла, что слишком вы забылись...

И нынче в первый и последний раз

Не говорить со мной прошу покорно вас.

Князь

О боже – я мечтал... ужель вы рассердились?

(Про себя) Ты отвертелася! добро... но будет час,

И я своей достигну цели.

(Нина не отвечает, подходит к баронессе.)

(Полковник раскланивается и уходит.)

Нина

Adieu, ma chère

[Прощай, дорогая – франц.]

– до завтра, мне пора.

Баронесса

Помилуй, милая, с тобой мы не успели

Сказать двух слов.

(Целуются.)

Нина

(уходя) я завтра жду тебя с утра (уходит).

Баронесса

Мне день покажется длинней недели.

Выход третий

Прежние, кроме Нины и полковника

Князь (в сторону)

я отомщу тебе! Вот скромница нашлась.

Пожалуй, я дурак – пожалуй, отречется,

Но я узнал браслет.

Баронесса

Задумались, князь?

Князь

Да, многое раздумать мне придется.

Баронесса

Как кажется, ваш разговор

Был оживлен... о чем был спор?

Князь

Я утверждал, что встретил в маскараде.

Баронесса

Кого?

Князь

Ее.

Баронесса

Как!.. Нину?

Князь

Да!..

Баронесса

Она созналась?..

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Князь

Как же...

Баронесса

Без стыда,

Я вижу, вы в глаза людей злословить ради.

Князь

Из странности решаюсь иногда.

Баронесса

Прекрасно, только друг нас не бранит заочно.

Но я не верю: доказательств нет?

Князь

Нет... только мне вчера был дан браслет,

И у нее такой же точно.

Баронесса

Вот доказательство... Логический ответ!

Такие же есть в каждом магазине!

Князь

Я нынче все изъездил их,

И тут уверился, что только два таких.

Баронесса (после молчания)

Я завтра ж дам совет полезный Нине

Не доверяться болтунам.

Князь

А мне совет какой?

Баронесса

А вам? –

Смелее продолжать с успехом начатое

И дорожить побольше честью дам.

Князь

За два совета благодарен вдвое!

(Уходит.)

Выход четвертый

Баронесса (одна в задумчивости)

Ага! Madame Арбенин, вы

Всё взяли на себя по дружбе, добровольно,

Так пусть падет на вас и мщение молвы,  
И мщение мое... подумать больно,  
Как честью женщины так ветрено шутить?  
Откройся я ему – со мной бы было то же!  
Итак, прощайте, князь... не мне вас выводить  
Из заблуждения, о нет, избави боже.  
Одно лишь странно мне, как я найти могла  
Ее браслет... а Нина там была,  
И вот разгадка всей шарады...  
Не знаю отчего, а я его люблю;  
Быть может так, от скуки, от досады,  
От ревности... томлюся и горю,  
И нету мне ни в чем отрады!  
Она меня узнает – расскажу  
Везде, унижу, пристыжу  
Охотницу до нежных предприятий!

Выход пятый  
Баронесса и Шприх

(Шприх входит и раскланивается.)

Баронесса

Ах, Шприх, ты вечно кстати!

Шприх

Помилуйте – я был бы очень рад,

Когда бы мог вам быть полезен.

Покойный ваш супруг...

Баронесса

Всегда ль ты так любезен!

Шприх

Блаженной памяти барон...

Баронесса

...тому назад

Лет пять, я помню.

Шприх

Занял тысяч...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Баронесса

Знаю,

Но я тебе проценты за пять лет

Отдам сегодня же.

Шприх

Мне-с нужды в деньгах нет,

Помилуйте-с, я так, случайно, вспоминаю.

Баронесса

Скажи, что нового?

Шприх

У графа одного

Наслушался... сейчас лишь вышел,

Историй в свете тьма.

Баронесса

А ничего

Про князя Звездича с Арбениной не слышал?

Шприх (в недоумении)

Нет – слышал – как же – нет.

Про это знает целый свет!..

(В сторону) А что, бишь, я не помню, вот ужасно!

Баронесса

О, если это так уж гласно,

То нечего и говорить.

Шприх

Но я б желал узнать, как вы об этом

Изволите судить.

Баронесса

Они осуждены уж светом;

А впрочем, я б могла их подарить советом –

Сказала бы ему: что женщины ценят

Настойчивость в мужчине,

Когда они сквозь тысячу преград

К своей стремятся героине.

А ей бы пожелала я

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Поменьше строгости и скромности поболее.

Прощайте, мосье Шприх; обедать ждет меня

Сестра, а то б осталась с вами доле.

(Уходя, в сторону) я ей полезный дам урок.

Выход шестой  
Шприх (один)

Не беспокойтесь: я понял ваш намек

И не дождуся повторенья.

Какая быстрота, ума соображенья!

Тут есть интрига, да, устрою эту связь;

Мне благодарен будет князь,

я попаду к нему в агенты..

Потом сюда с рапортом прилечу

И уж авось тогда хоть получу

я пятилетние проценты.

ДЕЙСТВИЕ ТРЕТЬЕ

1-я СЦЕНА

Выход первый

(В доме Арбенина, его кабинет.)

(Арбенин и Нина.)

Нина

Евгений, ты со мной не едешь?

Арбенин

Нет.

Нина

Ты виноват передо мною

И должен извиниться.

Арбенин

Всею душою

Прощенья рад просить.

Нина

Потерянный браслет

Тебя уж больше не тревожит?

Арбенин

Меня?

Нина

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Ну да, тебя.

Арбенин

Быть может.

Нина

Быть может! Это не ответ,

И для меня укор обидный.

Ты должен подойти меня поцеловать

И весело сказать:

«Я виноват, мой друг, мне стыдно,

Мое ребячество смешно;

Но за любовь мою в глазах твоих оно

Найдет прощение!». (Он ее целует.) Вот так бы уж давно.

Арбенин (подходит и целует два раза)

Я виноват, мне стыдно,

Мое ребячество смешно.

Нина

Ты это говоришь, как будто поневоле.

Арбенин

Я повинуюсь, чего ж ты хочешь боле?

Нина

Нет, вижу я, намеднишний твой бред

Не вовсе кончился – тебе не жалко было

Довести меня до слез... за что же, за браслет.

И дуться целый день потом – как это мило.

Арбенин

Не правда ль мило?..

Нина

Нынче же куплю

Такой же точно непременно.

Арбенин

Весьма обязан.

Нина

Только б совершенно

Тебя утешить. (Уходит.)

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Выход второй  
Арбенин один. Потом лакей

Арбенин

я ее люблю

И в этом звуке все мученья.

Что делать... брошу подозренья,

Забуду всё, скажу себе:

Она чиста, как голубь – как судьбе

Ей вверюся с закрытыми глазами

И буду счастлив... Пусть пред нами

Клокочут клеветы, я буду спать в грозу.

О жизнь завидная!

Лакей (входит)

Ждет человек внизу.

Принес он барыне записку от княгини.

Арбенин

Да от какой?

Слуга

Не разобрал-с.

Арбенин

Записка? к Нине!

(Идет; слуга остается.)

Выход третий  
(Афанасий Павлович Казарин и слуга.)

Слуга

Сейчас лишь барин вышел-с, подождите

Немного-с.

Казарин

Хорошо.

Слуга

Я тотчас доложу-с.

(Уходит.)

Казарин

Ждать я готов хоть год, когда хотите,

Мосье Арбенин, и дождусь!..



Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Вы опытни; но ведь и мы не дети.

Не ускользнет от нашей сети

Неукротимый этот зверь.

Иль никогда – или теперь!

Один уж я не лажу с ними;

Товарищ ловкий нужен мне.

Арбенин смел, с талантами большими.

Богат приятель мой вполне

и будет верен старине!..

Выход четвертый  
Казарин и Шприх

(Входит Шприх.)

Казарин

Шприх!

Шприх

Афанасий Павлович, – вот чудо.

Ах, как я рад – не думал встретить вас.

Казарин

я также – ты с визитом?

Шприх

Да-с.

А вы?

Казарин

я также!

Шприх

Право, – а не худо,

что мы сошлись – о деле об одном

Поговорить мне нужно б с вами.

Казарин

Бывало, ты всё занят был делами,

А делом в первый раз.

Шприх

воп тот [Острое слово – франц.] вам ни по чем,

А, право, нужное.

Казарин

Мне также очень нужно

С тобой поговорить.

Шприх

Итак, мы сладим дружно.

Казарин

Не знаю... говори!..

Шприх

Позвольте лишь спросить:

Вы слышали ль, что ваш приятель

Арбенин... (делает пальцами изображение рогов.)

Казарин

Что?.. не может быть.

Ты точно знаешь...

Шприх

Мой создатель!

Я сам улаживал – тому лишь пять минут;

Кому же знать?

Казарин

Бес вечно тут, как тут.

Шприх

Вот видите: жена его намедни,

Не помню я, на бале, у обедни

Иль в маскараде встретилась с одним

Князьком. Ему она довольно показалась,

И очень скоро князь стал счастлив и любим.

Но вдруг красotka перед ним

От прежнего чуть-чуть не отклепалась.

Взбесился князь, – и полетел везде

Рассказывать – того смотри, что быть беде!

Меня просили сладить это дело...

Я принялся и разом всё поспело;

Князь обещал молчать... записку навалял,

Покорный ваш слуга слегка ее поправил

И к месту тотчас же доставил.

Казарин

Смотри, чтоб муж тебе ушей не оборвал.

Шприх

В таких ли я делах бывал,  
А обходилось без дуэли...

Казарин

И даже не был бит?

Шприх

У вас всё шутка, смех...

А я всегда скажу, что жизнь без цели  
Не должно рисковать.

Казарин

И в самом деле

Такую жизнь, бесценную для всех,  
Без пользы подвергать великий грех.

Шприх

Но это в сторону. – Ведь я об важном с вами  
Хотел поговорить.

Казарин

Что ж это?

Шприх

Анекдот.

А дело вот в чем.

Казарин

Пропадай с делами,  
Арбенин, кажется, идет.

Шприх

Нет никого – мне привезли недавно  
От графа Врути пять борзых собак.

Казарин

Твой анекдот ей богу презабавный.

Шприх

Ваш брат охотник, вам купить бы славно.

Казарин

Итак, Арбенин как дурак.

Шприх

Послушайте.

Казарин

Попал в просак,

Обманут и осмеян явно.

Женитесь после этого.

Шприх

Ваш брат

Находке этой был бы рад.

Казарин

В женитьбе верность, счастье – всё враки.

Эй, не женися, Шприх.

Шприх

Да я давно женат.

Послушайте, одна особенно – вот клад.

Казарин

Жена?

Шприх

Собака.

Казарин

Вот дались собаки!

Послушай, мой любезный друг,

Не знаю, как жену – что бог даст, неизвестно,

А ты собак не скоро сбудешь с рук.

(Арбенин входит с письмом, они стояли налево у бюро, а он их не видал.)

Задумчив и с письмом, узнать бы интересно.

Выход пятый

Прежние и Арбенин

Арбенин (не замечая их)

О благодарность! и давно ли я

Спас честь его и будущность? не зная

Почти, кто он таков – и что же, – о! змея!

Неслыханная низость! он, играя,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Как вор вторгается в мой дом,

Покрыл меня позором и стыдом!..

И я глазам не верил, забывая

Весь горький опыт многих дней.

Я, как дитя, не знающий людей,

Не смел подозревать такого преступленья;

Я думал: вся вина ее... не знает он,

Кто эта женщина... как странный сон,

Забудет он свое ночное приключенье!

Он не забыл, он стал искать и отыскал,

И тут – не мог остановиться...

Вот благодарность!.. много я видал

На свете, а пришлось еще дивиться.

(Перечитывает письмо.)

«Я вас нашел, но не хотели вы

Признаться». – Скромность кстати чрезвычайно;

«Вы правы... что страшней молвы?

Подслушать нас могли б случайно.

Так, не презрение, но страх

Прочел я в ваших пламенных глазах.

Вы тайны любите... и это будет тайной!..

Но я скорей умру, чем откажусь от вас».

Шприх

Письмо! так, так, оно... пропало всё как раз!..

Арбенин

Ого! – искусный соблазнитель – право,

Мне хочется послать ему ответ кровавый.

(Казарину) А! ты был здесь.

Казарин

Я жду уж целый час.

Шприх (в сторону)

Отправлюсь к баронессе, пусть хлопочет

И рассыпается, как хочет.

(Уходит незамечен.)

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Выход шестой  
Прежние, кроме Шприха

Казарин

Мы с Шприхом... где же Шприх?

Пропал. (В сторону) Письмо! так вот что! понимаю!

(Ему) Ты в размысленьи.

Арбенин

Да, я размышляю.

Казарин

О бренности надежд и благ земных?

Арбенин

Почти! о благодарности.

Казарин

Есть мненья

Различные на этот счет.

Но что б ни думал этот или тот,

А всё предмет достоин размысленья.

Арбенин

Твое же мнение?..

Казарин

Я думаю, мой друг,

что благодарность вещь, которая тем боле

Зависит от цены услуг,

что не всегда добро бывает в нашей воле!

Вот, например, вчера опять

Мне Слукин проиграл почти что тысяч пять,

и я, ей богу, очень благодарен,

да вот как: пью ли, ем, иль сплю,

Всё думаю об нем.

Арбенин

Ты шутишь всё, Казарин.

Казарин

Послушай, я тебя люблю

и буду говорить серьезно.

Но сделай милость, брат, оставь ты вид свой грозный!

Мое ты хочешь слышать мненье  
О благодарности... изволь: возьми терпенье.  
Что ни толкуй Волтер или Декарт,  
Мир для меня – колода карт,  
Жизнь – банк: рок мечет – я играю,  
И правила игры я к людям применяю.  
И вот теперь пример  
Для пояснения этих правил:  
Пусть разом тысячу я на туза поставил:  
Так, по предчувствию, – я в картах суевер, Католик,  
Вот с трепетом кладу свой туз на страшный столик,  
Он выиграл – я очень рад.  
Но всё никак туза благодарить не стану  
И молча загребу свой клад.  
И буду гнуть, да гнуть, покуда не устану;  
А там, барыш с потерей расчел..  
И карту смятую – под стол.  
Теперь... но ты не слушаешь, мой милый?  
Арбенин (в размышлении)  
Повсюду зло – везде обман,  
И я намедни, я, как истукан,  
Безмолвно слушал, как всё это было!  
Казарин (в сторону)  
Задумался.

(Ему) Теперь мы перейдем  
К другому казусу – и дело разберем;  
Положим, например, в игру или разврат  
Ты б захотел опять пуститься,  
И тут приятель твой случится  
И скажет: «Эй, остерегися, брат»,  
И прочие премудрые советы,  
Которые не стоят ничего.  
И ты случайно, так, послушаешь его;  
Ему поклон и многи леты;

И если он тебя от пьянства удержал,  
То напои его сейчас без замедленья  
И в карты обыграй в обмен за наставленье.  
А от игры он спас... так ты ступай на бал,  
Влюбись в его жену... иль можешь не влюбиться,  
Но обольсти ее, чтоб с мужем расплатиться.  
В обоих случаях ты будешь прав, дружок.  
И только что отдашь уроком за урок.

Арбенин

Ты славный моралист!

(В сторону)

Так, это всем известно.

А, князь... за ваш урок я заплачу вам честно!

Казарин (не обращая внимания)

Последний пункт осталось объяснить:

Ты любишь женщину... ты жертвуешь ей честью,

Богатством, дружбою и жизнью, может быть.

Ты окружил ее забавами и лестью.

Но ей за что тебя благодарить?

Ты это делал всё из страсти

И самолюбия, отчасти;

Чтоб ею обладать, ты отдал всё,

А не для счастья ее...

Да, – пораздумай-ка об этом хладнокровно

И скажешь сам, что в мире всё условно.

Арбенин (расстроено)

Да, да, ты прав, что женщине в любви

Победы новые ей нужны ежедневно.

Пожалуй, плачь, терзайся и моли,

Смешон ей вид и голос твой плачевный,

Ты прав; глупец, кто в женщине одной

Мечтал найти свой рай земной.

Казарин

Ты рассуждаешь очень здраво,



Хотя женат и счастлив.

Арбенин

Право?

Казарин

А разве нет?

Арбенин

О! счастлив... да...

Казарин

Я очень рад,

Однако ж всё мне жаль, что ты женат!

Арбенин

А что же?

Казарин

Так... я вспоминаю

Про прежнее... когда с тобой...

Кутили мы, в чью голову, – не знаю.

Хоть оба мы ребята с головой!..

Вот было время... утром отдых, нега,

Воспоминания приятного ночлега...

Потом обед – вино, Парижа честь...

В граненых кубках пенится и блещет,

Беседа шумная, острот не перечесать,

Потом в театр... душа трепещет

При мысли, как с тобой вдвоем из-за кулис

Выманивали мы танцовщиц и актрис...

Не правда ли, что древле

Всё было лучше и дешевле:

Вот пьеса кончилась... и мы летим стрелой

К приятелю... взошли... игра уж в самой силе;

На картах золото насыпано горой.

Тот весь горит – другой

Бледнее, чем мертвец в могиле.

Садимся мы... и загорелся бой!..

Тут, тут сквозь душу переходит

Страстей и ощущений тьма!

И часто мысль гигантская заводит

Пружину пылкого ума...

И если победишь противника уменьем,

Судьбу заставишь пасть к ногам твоим с смиреньем –

Тогда и сам Наполеон

Тебе покажется и жалок и смешон.

(Арбенин упадает на стул.)

Арбенин

О! кто мне возвратит вас... буйные надежды...

Вас, нестерпимые, но пламенные дни.

За вас отдам я счастье невежды;

Беспечность и покой – не для меня они!..

Мне ль быть супругом и отцом семейства,

Мне ль – мне ль, который испытал

Все сладости порока и злодейства,

И перед их лицом ни разу не дрожал?

Прочь, добродетель – я тебя не знаю..

Я был обманут и тобой

И краткий наш союз отныне разрываю,

Прощай – прощай.

(Падает на стул и закрывает лицо.)

Казарин

Теперь он мой!..

2-я СЦЕНА

Комната у князя

(Дверь в другую растворена.)

(Он в другой спит на диване.)

Выход первый

Иван, потом Арбенин

(Слуга смотрит на часы.)

Иван

Седьмой уж час почти в исходе..

А в восемь приказал себя он разбудить.

Он спит по-русски, не по моде,

И я успею в лавочку сходить.

Дверь на замок запру... оно вернее...

Да... чу... по лестнице идут.

Скажу, что дома нет... и с рук долой скорее.

(Арбенин входит.)

Арбенин

Князь дома?

Слуга

Дома нет-с.

Арбенин

Неправда.

Слуга

Пять минут

Тому назад уехал.

Арбенин

(прислушивается) Лжешь, он тут

(показывает на кабинет)

И, верно, сладко спит: прислушайся, как дышит.

(в сторону) Но скоро перестанет.

Слуга

(в сторону) Он всё слышит...

(Ему) Себя будить мне князь не приказал.

Арбенин

Он любит спать... тем лучше: приведется

И вечно спать. (Слуге) Я, кажется, сказал,

что буду ждать, покуда он проснется!..

(Слуга уходит.)

Выход второй  
Арбенин (один)

Удобный миг настал!.. теперь иль никогда.

Теперь я всё свершу, без страха и труда...

Я докажу, что в нашем поколенье

Есть хоть одна душа, в которой оскорбленье,

Запав, приносит плод... О! я не их слуга,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Мне поздно перед ними гнуться...

Когда б, крича при них я вызвал бы врага,

Они б смеялись... теперь не засмеются!

О нет! я не таков... позора целый час

На голове своей не потерплю я даром.

(Растворяет дверь.)

Он спит!.. что видит он во сне в последний раз?..

(Страшно улыбаясь)

Я думаю, что он умрет ударом.

Он свесил голову... я крови помогу...

И всё насчет благой природы!

(Входит в комнату.)

(Минуты 2 и выходит бледен.) Не могу.

(Молчание.)

Да! это свыше сил и воли!..

Я изменил себе – я задрожал,

Впервые во всю жизнь... давно ли

я трус?... трус!.. трус!.. я? кто это сказал...

Я сам, и это правда... стыдно, стыдно,

Беги, красней, презренный человек.

Тебя, как и других, к земле прижал наш век.

Ты пред собой лишь хвастался, как видно,

О, жалко... право жалко... изнемог

И ты под гнетом просвещения.

Любить... ты не умел, – а мщения...

Хотел... пришел и – и не мог!..

(Молчание.)

(Садится.) Я слишком залетел высоко,

иной избрать я должен путь...

И ненависть свою глубоко

Зарыть в измученную грудь.

Улыбкой радостной и безмятежным взглядом

Встречать врага... терпеть, молчать

И медленным, но верным ядом

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Не жизнь его – но счастье истреблять.

Так, так, он будет жить... убийство уж не в моде.

Убийц на площадях казнят.

Так!.. в образованном я родился народе.

Язык и золото... вот наш кинжал и яд!..

(Берет чернил и записку пишет.)

(Берет шляпу.)

Прощай, красавчик ветреный; спи сладко

И долго спи... покуда можешь спать...

Хоть тяжело мучиться любовною загадкой,

Но часто хуже отгадать.

Выход третий  
Арбенин и баронесса

(Идет в двери, сталкивается с дамой в вуале.)

Дама в вуале

Ах!.. всё погибло...

Арбенин

Это что?

Дама (вырываясь)

Пустите.

Арбенин

Нет, это не притворный крик

Продажной добродетели. (Ей строго) Молчите!

Ни слова, или сей же миг...

Какое подозренье! отверните

Ваш вуаль, пока мы здесь одне.

Дама

Я не туда зашла, ошиблась.

Арбенин

Да, немного

Ошиблись, кажется и мне,

Но временем, не местом.

Дама

Ради бога,

Пустите, я не знаю вас.

Арбенин

Смущенье странно... вы должны открыться.

Он спит теперь... и может встать сейчас!..

Всё знаю я... но убедиться

Хочу...

Дама

Всё знаете!.. так нечего таиться.

Да, это я!

(Откидывает вуаль. Баронесса.) (Арбенин отступает в удивлении, – потом приходит в себя.)

Арбенин

Благодарю, творец,

что ты позволил мне хоть нынче ошибиться!

Баронесса

О, что я сделала? теперь всему конец.

Арбенин

Отчаянье теперь некстати.

Невесело, согласен, в час такой

наместо пламенных объятий

С холодной встретиться рукой...

И то минутный страх... а нет беды большой.

я скромн, рад молчать – благодарите бога,

что это я, а не другой...

Не то была бы в городе тревога.

Баронесса

Ах... он проснулся, говорит.

Арбенин

В бреду...

Но успокойтесь, я сейчас пойду.

Лишь объясните мне, какую властью

Вот этот купидон вас вдруг околдовал?

Зачем, когда он сам бесчувствен, как металл,

Все женщины к нему пылают страстью?

Зачем не он у ваших ног с тоской,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
С молением, клятвами, слезами?

А вы... вы здесь одни... вы, женщина с душой,  
Забывши стыд, пришли ему предаться сами.

Зачем другая женщина, ничем

Не хуже вас, ему отдать готова

Всё счастье, жизнь, любовь... за взгляд один, за слово.

Зачем... о, я глупец! (В бешенстве) Зачем? зачем?

Баронесса

(решительно) я поняла, об чем вы говорите... знаю,  
что вы пришли...

Арбенин

Как! кто ж вам рассказал!..

(Опомнившись) А что вы знаете?..

Баронесса

О, я вас умоляю,

Простите мне...

Арбенин

я вас не обвинял,

Напротив, радуюсь приятельскому счастью.

Баронесса

Ослеплена была я страстью...

Во всем виновна я, но слушайте.

Арбенин

К чему?

Мне, право, всё равно. Я враг морали строгой.

Баронесса

Но если бы не я, то не бывать письму,

Ни...

Арбенин

А! уж это слишком много!..

Письмо! какое?.. а... так это вы, тогда,

Вы их свели... учили их... давно ли

Взялись вы за такие роли?

Что вас понудило?.. неурожай! сюда

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Приводите вы ваших жертв невинных,

Иль молодежь приходит к вам?..

Да признаюсь!.. вы клад в гостинных;

И я уж не дивлюсь разврату наших дам!..

Баронесса

О!.. боже мой...

Арбенин

я говорю без лести...

А сколько платят вам все эти господа?

Баронесса (упадает на креслы)

Но вы бесчеловечны.

Арбенин

Да,

Ошибся, виноват, вы служите из чести!..

(Хочет идти.)

Баронесса

О, я лишусь ума... постойте, он идет,

Не слушает... о, я умру...

Арбенин

Что ж! Продолжайте.

Вас это к славе поведет...

Теперь меня не бойтесь, и прощайте...

Но боже сохрани нам встретиться вперед...

Вы взяли у меня всё, всё на свете.

Я стану вас преследовать... всегда,

Везде... на улице, в уединенье, в свете;

И если мы столкнемся, то... беда!..

я б вас убил... но смерть была б награда,

которую сберечь я должен для другой,

Вы видите, я добр... взамен терзаний ада,

Вам оставляю рай земной.

(Уходит.)

Выход четвертый

Баронесса одна

Баронесса (вслед ему)



Послушайте – клянусь... то был обман... она  
Невинна... и браслет!.. всё я... всё я одна.  
Ушел, не слышит, что мне делать?.. всюду  
Отчаянье... нет нужды... я хочу  
Его спасти, во что бы то ни стало. – Буду  
Просить и унижаться; обличу  
Себя в обмане, преступленье!  
Он встал... идет... решаюсь... о мученье!..

Выход пятый  
Баронесса и князь

Князь (в другой комнате)

Иван! кто там... я слышал голоса!  
Какой народ! нельзя уснуть и полчаса!  
(Входит) Ба, это что за посещение!  
Красавица, я очень рад.  
(Узнает и отскакивает)  
Ах, баронесса! нет... невероятно.

Баронесса

Что отскочили вы назад? (Слабым голосом)  
Вы удивляетесь.

Князь (смущенно)

Конечно... мне приятно...

Но счастья такого я не ждал...

Баронесса

и было б странно, если б ожидали.

Князь

О чем я думал?.. О, когда б я знал.

Баронесса

Вы всё бы знать могли и ничего не знали.

Князь

Свою вину загладить я готов.

С покорностью приму какое наказание

Хотите... я был слеп и нем; мое незнание

Проступок... и теперь не нахожу я слов...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
(берет ее за руку)

Но ваши руки... лед!.. в лице у вас страданье.

Ужель сомнительны для вас слова мои?

Баронесса

Вы ошибаетесь!.. не требовать любви,

И не выпрашивать признанья

Решилась я приехать к вам.

Забыть и стыд и страх, всё свойственное нам...

Нет!.. то обязанность святая:

Былая жизнь моя прошла,

И жизнь уж ждет меня иная;

Но я была причиной зла

И, свет навеки покидая,

Теперь всё прежнее загладить я пришла.

я перенести свой стыд готова,

я не спасла себя... спасу другого...

Князь

Что это значит?

Баронесса

Не мешайте мне,

Мне много стоило усилий,

чтоб говорить решиться... вы одне,

Не ведая того, причиной были

моих страданий... несмотря на то,

я... вас должна спасти... зачем? за что?

Не знаю... вы не заслужили

всех этих жертв... вы не могли любить,

понять меня... и даже, может быть,

я б этого и не желала...

Но слушайте!.. сегодня я узнала,

как?... это всё равно... что вы

к жене Арбенина вчера неосторожно

писали... по словам молвы,

она вас любит – это ложно, ложно!

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Не верьте... ради неба... эта мысль одна

Нас всех погубит... всех – она

Не знает ничего... но муж... читал... ужасен

В любви и ненависти он.

Он был уж здесь... он вас убьет... он приучен

К убийству... вы так молоды.

Князь

Ваш страх напрасен!

Арбенин в свете жил... и слишком он умен,

чтобы решился на огласку;

И сделать, наконец... без цели и нужды,

В пустой комедии – кровавую развязку.

А рассердился он, и в этом нет беды;

Возьмут Лепажа пистолеты,

Отмерят тридцать два шага,

и, право, эти эполеты

я заслужил не бегством от врага!

Баронесса

Но если ваша жизнь кому-нибудь дороже,

чем вам... и связь у ней есть с жизнью другой,

но если вас убьет, убьет! – о боже!..

и я всему виной!..

Князь

Вы?..

Баронесса

Пощадите.

Князь (подумав)

я обязан драться...

я виноват пред ним... его я тронул честь,

Хотя не знал того, но оправдаться

нет средства.

Баронесса

Средство есть.

Князь

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Солгать? не это ли? другое мне найдите.

Я лгать не стану, жизнь свою храня,  
И тотчас же пойду.

Баронесса

Минуту!.. не ходите,  
И слушайте меня. (Берет его за руку.)

Вы все обмануты!.. та маска

(облокачивается, почти упадая) это я.

Князь

Как? вы?.. о провиденье! (Молчание.)

Но Шприх!.. он говорил... какой содом!

Баронесса (опомнясь и отходя)

Минутное то было заблужденье,

Безумство странное – теперь я каюсь в нем.

Оно прошло. – Забудьте обо всем.

Отдайте ей браслет – он был найден случайно

Какой-то чудною судьбой,

И обещайте мне, что это тайной

Останется... мне будет бог судьей.

Вас он простит... меня ж простить уж в вашей воле.

Я удаляюсь... думаю, что боле

Мы не увидимся.

(Подойдя к двери, видит, что он хочет броситься за ней.)

Не следуйте за мной.

(Уходит.)

Выход шестой

Князь один

Князь (после долгого размышления)

Я, право, думать что, не знаю,

И только мог понять из этого всего,

Что случай счастливый под носом пропускаю,

Не сделав ничего.

(Подходит к столу.)

Ну вот еще... записка... от кого?

Арбенин! – Прочитаю!..

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru

«Любезный князь! приезжай сегодня к Н. вечером: там будет вся наша компания и мы весело проведем время...

я не хотел разбудить тебя, а то ты бы спал целый вечер. Прощай, жду непременно; твой искренний

Евгений Арбенин».

Ну, право, глаз особый нужен,

чтоб в этом увидеть картель.

Где слыхано, чтоб звать на ужин,

Пред тем, чтоб вызвать на дуэль.

СЦЕНА 3

Выход первый

(Комната игроков.) (Казарин и прочие.)

(Стол один. Собираются ужинать.)

Казарин

Ну, господа, надежда есть!

Арбенин, верно, нынче будет,

А стоит лишь ему присесть,

Так встать сам чорт уж не принудит.

Да, я почуял издали,

что скоро нам он будет нужен.

Союз наш стал не слишком дружен

и годы тяжкие пришли.

Когда всё общество готово

вдруг разорваться навсегда,

нужней нам боле, чем когда,

товарищ умный, господа,

с огнем в груди и силой слова,

не дурно, если он к тому ж

любитель смелых предприятий,

имеет тысячи три душ

и покровительство у знати.

дарами этими вполне

снабдил Арбенина создатель,

он будет верен старине;

и сверх того он мой приятель.

Все

О, если так, то ради мы душой.

Казарин

О, вы увидите, как всё пойдет исправно!

(В сторону) Глядишь, а там другой, еще другой

Появится, ушедший на покой.

И заживу как прежде славно,

А мне же эта молодежь

Ну, просто нож!

Толкуй им как угодно,

Не знают ни завесь, ни в пору перестать,

Ни кстати честность показать,

Ни передернуть благородно!

(Является еще несколько игроков.)

Взгляните-ка, – из стариков

Как многие игрой достигли до чинов

Из грязи

Вошли со знатью в связи,

И всё ведь отчего, – умели сохранять

Приличие во всем, блюсти свои законы,

Держались правил... глядь!

При них и честь и миллионы!..

Выход второй  
Арбенин и прежние

(Арбенин входит.)

Казарин

Арбенин, милый друг, какой судьбой!..

(Все обращаются.)

Арбенин

Соскучился... пришел рассеяться немного,

Хочу отстать от жизни строгой

И вспомнить ночи жизни холостой!

Казарин

Похвально... ты по всем приметам гений.

Теснит тебя домашний круг,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Дай руку, милый друг,

Ты наш...

Арбенин

я ваш! былого нет и тени!..

Мечту я вдребезги разбил

И снова жить хочу, как жил.

(Все подходят и жмут руки.)

Многие

Ах, как мы ради – вас недоставало

Одних...

Арбенин

Вы ради? я – нимало.

Но так велит судьба – и это не упрек.

я сам таков же; был всегда игрок

и буду им опять... но я прошу вниманья,

Условия мои понравятся ли вам,

Исполните одно мое желанье,

А я взамен вам всё отдам,

что выиграю в месяц... (Смеется.)

Казарин

что ж такое?

Арбенин

Забава – так! – пустое!

Князь Звездич вам знаком?..

Другой

Конечно... я с ним дружен.

Арбенин

Он будет нынче – прежде надо ужин,

Вино, веселость – а потом...

Третий

Потом...

Арбенин

Он проиграет.

Третий

Арбенин

Всё на свете.

Всё... всё...

Игрок

Но кто ж в ответе

За следствия?

Арбенин

Я отвечаю, я,

И в награждение вам за то вся жизнь моя;

Мое искусство... всё... о, я разрушу

Твой сладкий мир, глупец, и яду подолью...

И если бы ты мог на карту бросить душу,

То я против твоей поставил бы свою.

Многие (смеясь)

О, мы его зарежем без условий,

Пожалуй.

Арбенин

Ваши руки, господа...

Не бойтесь – на картах нет следа

Ни слез, ни крови.

(Звонок.)

Казарин

Вот, кажется, и князь! сомненья нет!..

Арбенин

Надеюсь на вас...

Игрок

О, будьте без сомненья.

Казарин

Тебе уйти б не худо в кабинет.

Арбенин

Ты прав, он догадаться может...

(Уходит в дверь.) (Князь входит.)

Выход третий

Князь Звездич и прежние, кроме Арбенина



Князь

Извиненья

Прошу, что опоздал.

Хозяин

Князь, без чинов у нас!

Мы рады вам во всякий час!

А вот вы прямо к ужину успели

И как старинный аматер,

Я вас попотчую, есть у меня Lausseur

И славный Шамбертень. (Садятся.)

Князь

Второе ближе к цели.

Казарин

Вино несчастных друг – а вы счастливец, князь.

Князь

Напротив, эти дни мне всё не удавалось.

Казарин

Пожалуй, захотите не трудясь...

Вам верно не случалось

С самим собой пускаться на пари,

Чтоб наверняка узнать вражду или пристрастие

Судьбы и счастья.

Присядьте поиграть прилежно ночи три,

Смотрите только уж не доле;

По кушам маленьким сначала, а когда

Пойдет... так и смелей, – но чтоб всегда

Остановиться было в вашей воле.

(Подливают.)

Князь

Я с некоторых пор поклялся не играть!..

Казарин

(в сторону) Хороший знак.

Игрок

Мне вас легко понять!

я нрава сам такого.

Однажды как-то банк всё у меня унес,  
я банки не метать тогда ж себе дал слово –  
И вот уж десять лет играю только в штосс!..

(Хохочут.) (Приготавливают в стороне стол, некоторые встают из-за стола и мешают карты и начинают играть.)

Князь (в сторону)

Однако, кажется, я быть могу спокоен,  
Арбенин не пришел, не храбрый, видно, воин!..

(Наливает себе.) Но впрочем лучше и ловчей

С его женой мне объясниться,  
Отдать браслет на бале завтра ей  
И тем от зла спокойно удалиться.

Казарин (играет)

На ваше счастье, князь, поставить карту нам  
Позвольте...

Князь

(допивая) Очень рад.

Казарин

...Взяла опять... вот диво...

Ну счастье к вам несправедливо!..

Князь

Да, счастье подобно всем рабам,  
Услужливо к чужим лишь господам.  
И если б голова моя не так кружилась,  
То... (садится и ставит).

Казарин

(отходя) Сел – ну с плеч гора свалилась!

Арбенин угостил нас славно в день вступленья.

Игрок

Но он расстроен был, пришел сюда в волненьи.

Казарин

Конечно с радости, что бросил модный свет  
И снова поступил в ученый Комитет!

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Князь

Ага, ну что?

игрок (в притворной досаде)

Беда!

Князь

Ведь прав Казарин,

Иль гость незванный хуже, чем татарин?

– Но впрочем, господа, меня Арбенин звал.

– Арбенин!–друг мой и приятель,

я всюду с ним – на бал

И в маскарад... я страстный обожатель

Всех черных домино.

Выход четвертый  
Прежние и Арбенин

(В это время Арбенин отворил половину двери и смотрит на него.) (И остается так.)

1. игрок

Вы бьете наповал,

Нельзя играть...

2. игрок

Что ж дальше?

Князь

О! конечно,

я нынче счастлив... счастье не вечно!..

Арбенин

(сквозь зубы) Да, счастлив потому, что в пору замолчал!

Князь (играет)

(Играют. Казарин подошел, посмотрел и воротился к Арбенину.)

Казарин

Мой милый, поздравляю,

Теперь уж он не вырвется от нас.

Игрок

Что ж, вы играете?

Князь

Играю...

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Рискую, мешкать скучно.

Игрок

В добрый час.

Вы проиграли.

Князь

Что ж, я не печалюсь.

Сегодня счастье пощадило вас,

А завтра надо мной на первый раз

Уж верно сжалится.

Арбенин

Да я не сжалюсь.

Отныне ты пойдешь моим путем.

Кровавых слез познаешь сладость.

Былое счастье будет в тягость

Твоей душе... И мыслить об одном

Ты будешь день и ночь; и постепенно чувства

Любви, высокого погаснут и умрут.

И совесть замолчит при голосе искусства,

И жизнь твоя пройдет вся тут,

За карточным столом, без мысли, одноцветна,

Как ассигнация – и если неприметно

Надежды прежние в тебе и оживут, –

То успокойся, друг, – я буду тут...

Теперь мы квиты.

(Князь рассчитывался и облокотился на стул.)

(Арбенин сзади подходит.)

Князь

(Игроку) Как? я откажусь! пустое!

Я тверд и уж свое возьму назад.

Арбенин (на ухо ему громко)

Князь, я советую вам съездить в маскарад

Рассеяться...

(Уходит быстро, игроки смеются.)

Выход пятый

Прежние, кроме Арбенина

Князь

А! (вскакивает) что такое?

Кто говорил? Кто говорил?

1. Игрок

Не я!

2. Игрок

Не я!

Князь

Да что такое? шутка?

(Многие смеются сзади)

Арбенин здесь иль я лишен рассудка.

Казарин

Арбенин? что вы?

Князь

Он мне говорил,

я слышал.

Казарин

Полноте тревожиться мечтою.

Князь

(почти про себя) Нет, слишком я испуган был

И этот голос мне не даст покою.

Казарин

Эх, полно, князь, – садитесь-ка сюда,

И разом думы все сбегут с вас, как вода!..

(Князь, махнув рукой, садится.)

IV АКТ

СЦЕНА ПЕРВАЯ

Выход первый

Хозяйка, Нина, Арбенин. Князь Звездич. Гости

(Бал. Сидят – рояль налево.)

Хозяйка

я баронессу жду... не знаю,

приедет ли. Мне, право, было б жаль

за вас, мосье Петров.

Петров

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
я вас не понимаю... (Принужденно улыбается.)

1-й гость (чиновник)

Вы ждете баронессу Траль?..

Так вы не знаете? какими же судьбами?

Она уехала.

Многие

Неужели! – как жаль!

Вы верно шутите над нами?

2-й

давно ли? как?

Третий

Когда?

Хозяйка

Вы сами видели?

1. Гость

Увы, к несчастью, да.

Сегодня поутру в двенадцатом в начале;

Нет, в первом, я заехал к ней;

Вхожу. Столы, диваны в зале,

Комоды, сундуки. В передней нет людей,

Ни тени жизни светской!

Смущен иду назад. Навстречу мне дворецкой

В тулупе, в теплых сапогах.

Лицо в аршин, печаль в глазах.

Что это значит, братец? – Мы-с съезжаем;

– На дачу? – Нет-с. – Куда ж?

То знает барыня – мы-с ничего не знаем;

В раздумье выхожу. Дорожный экипаж

Уж подвезен к крыльцу шестеркою разгонной,

Вздыхнув, я пожелал счастливых много лет

Прекрасной страннице и к графу на обед

Помчался по Мильонной!..

Хозяйка

Загадка несколько темна!

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
В деревню ль, в монастырь сокроется она?

2. Гость

Она жила довольно пышно  
И многим здесь была должна.

3. Гость

Нет, я не думаю, ведь это было б слышно.

Нина

Но может быть любовь, измены весть,  
Отчаянье.

Пожилой человек

Отчаянье? да, есть

И это слово в дамском лексиконе,

Благодаря романам и творцу

Оно довольно звучно даже в тоне

И многим женщинам к лицу:

Ведь носят же супиры, сувениры

И репантиры?

Дивлюся, как давно не превратят

Отчаянье в какой-нибудь наряд.

Но успокойтесь, в числе других товаров

На днях Париж сюда пришлет

Несметное число премилых дезесепоаров.

Нина (улыбаясь)

Вы вечно против женщин или мод.

(Гость садится за фортепьяно и играет вальс.)

Хозяйка

Прошу вас, начинайте.

Один гость

Мы дамам не дадим присесть.

Но вы собой пример подайте. (Идет с ней.)

Нина (одной даме)

Вальс – божество мое.

Князь (ей)

Угодно сделать честь?

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
(Делает с ней тур и останавливается в стороне.)

(В сторону) Не будет случая другого,  
Теперь от всех мы с ней удалены.

(Ей) Я должен вам сказать два слова,  
И вы их выслушать должны.

Нина

Должна?

Князь

Должны для вашего же счастья.

Нина

Какое странное участие!

Князь

Я вас молю!

Нина

И просьба как приказ.

Вы нынче дерзки, как в тот раз.

Князь

Тогда я мог таким казаться.

Но нынче должен оправдаться!

Нина

Такой же дерзостью, от лишнего труда

Я, князь, охотно вас избавлю.

Князь

Но вы не знаете! – но вам грозит беда.

Я сделал глупость и ее поправлю,

я не шучу... Послушайте – назад

Тому дней шесть я ездил в маскарад.

Там в знак любви браслет мне дали.

Конечно, где-нибудь его вы потеряли,

Но я вообразил, что это были вы.

Обманутый безумным подозреньем,

я вас преследовал и принят был с презреньем,

И вздумал отомстить орудием молвы!..

Теперь я всё узнал – теперь я перед вами



Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Готовый казнь принять – и посудите сами,

Как мог я вдруг расстаться сам собой  
С моей божественной мечтой?

Нина

я всё простила б вам, когда бы вы молчали.

Князь

я знаю сам, мне извиненья нет,

(она хочет идти)

Еще минута, вот браслет.

О, если б вы его судьбы вовек не знали,

(она берет)

О, если б прошлое я уничтожить мог!

Ваш муж.

Нина (вздрагивает)

Мой муж.

Князь

Ему всё рассказали.

Нина (гордо)

Мой муж не знает ничего.

Князь

дай бог.

(Она уходит.)

(Один) Холодный едкий взгляд – то был упрек в боязни.

Арбенин

(в сторону) Дай бог, чтоб ничего вовеки он не знал!

Князь

Но я достоин этой казни.

Арбенин

Всё кончено – я слишком много ждал.

Хозяйка (иным)

Как много съехалось – здесь право будет тесно.

Прошу вас в залу, господа,

Mesdames, пожалуйста туда.

Выход второй  
(Все уходят.)

Арбенин (один)

(Про себя) я сомневался? я? – а это всем известно!

Намеки колкие со всех сторон

Преследуют меня... Я жалок им, смешон!..

И где плоды моих усилий?

И где та власть, с которою порой

Казнил толпу я словом, остротой?

– Две женщины ее убили!

Одна из них... О, я ее люблю,

Люблю – и так неистово обманут...

Нет, людям я ее не уступлю...

И нас судить они не станут...

Я сам свершу свой страшный суд...

Я казнь ей отыщу – моя ж пусть будет тут (на грудь).

Она умрет, жить вместе с нею доле

я не могу... жить розно? (как бы испугавшись себя) Решено.

Она умрет. Я прежней твердой воле

Не изменю! ей, видно, суждено

Во цвете лет погибнуть, быть любимой

Таким, как я, злодеем, и любить

Другого... это ясно! как же можно жить

Ей после этого!.. Ты, бог незримый,

Но бог всевидящий... возьми ее, возьми.

Как свой залог тебе ее вручаю.

Прости ее, благослови.

Но я не бог и не прощаю!

(Слышны звуки музыки.)

(Ходит по комнате, вдруг останавливается.)

Тому назад лет десять, я вступал

Еще на поприще разврата.

Раз, в ночь одну, я всё до капли проиграл, –

Тогда я знал уж цену злата,

Но цену жизни я не знал!

Я был в отчаяньи – ушел и яду

Купил – и возвратился вновь  
К игорному столу – в груди кипела кровь.  
В одной руке держал я лимонаду  
Стакан – в другой четверку пик.  
Последний рубль в кармане дожидался  
С заветным порошком... риск, право, был велик;  
Но счастье вынесло – и в час я отыгрался.  
С тех пор хранил я этот порошок,  
Среди волнений жизни трудной,  
Как талисман таинственный и чудный,  
Хранил на черный день, и день тот недалек.  
(Уходит быстро.)

Выход третий  
Хозяйка, Нина и несколько дам и кавалеров  
(Во время последних строк входит Хозяйка и несколько гостей.)

Хозяйка

Не худо бы немного отдохнуть.

Дама (другой)

Так жарко здесь, что я растаю.

Петров [В основном тексте: Петков.]

Настасья Павловна споеет нам что-нибудь.

Нина

Романсов новых, право, я не знаю,

А старые наскучили самой.

Дама

Ах, в самом деле, спой же, Нина, спой.

Хозяйка

Ты так мила, что верно не заставишь

Себя просить напрасно целый час.

Нина (садясь за пиано)

Но слушать со вниманьем мой приказ, –

Хоть этим наказаньем вас,

Авось, исправишь!

(Поет)

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
«Когда печаль слезой невольной

Промчится по глазам твоим,  
Мне видеть и понять не больно,  
Что ты несчастлива с другим.

\* \* \*

Незримый червь незримо гложет  
Жизнь беззащитную твою,  
И что ж? я рад, что он не может  
Тебя любить, как я люблю.

\* \* \*

Но если счастье случайно  
Блеснет в лучах твоих очей,  
Тогда я мучусь горько, тайно,  
И целый ад в груди моей».

Выход четвертый  
Прежние, Арбенин

(В конце 3 куплета муж входит и облакачивается на фортепьяно.)

(Она, увидев, останавливается.)

Арбенин

Что ж, продолжайте.

Нина

Я конец совсем

Забыла.

Арбенин

Если вам угодно,

То я напомню.

Нина (в смущении)

Нет, зачем.

(В сторону, хозяйке) Мне нездоровится.

Петров

(Другому) Во всякой песне модной

Всегда слова такие есть,

Которых женщина не может произнести.

Гость 1

К тому же слишком прям и наш язык природный

И к женским прихотям доселе не привык.

Гость 2

Вы правы, как дикарь, свободе лишь послушный,  
Не гнется гордый наш язык,  
Зато уж мы как гнемся добродушно.

(Подают мороженое.) (Гости расходятся к другому концу залы и по одному уходят в другие комнаты, так что наконец Арбенин и Нина остаются вдвоем.)

Нина

(Хозяйке) Там жарко, отдохнуть я сяду в стороне!

(Мужу) Мой ангел, принеси мороженого мне.

(Арбенин вздрагивает и идет за мороженым. Возвращается и всыпает яд.)

Арбенин (в сторону)

Смерть помоги!

Нина

(ему) Мне что-то грустно, скучно

Конечно ждет меня беда.

Арбенин

(в сторону) Предчувствиям я верю иногда.

(Подавая) Возьми, от скуки вот лекарство.

Нина

Да, это прохладит. (Ест)

Арбенин

О, как не прохладить.

Нина

Послушай, надо мне с тобой поговорить.

Арбенин

Успеем и потом.

Нина

Обманы, ложь, коварство,

Вот всё, на чем вертится свет.

Ужасно.

Арбенин

Да, ужасно!

Нина

Душ непорочных нету.

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Арбенин

Нет!

Я думал, что нашел одну – и то напрасно.

Нина

Что говоришь ты?

Арбенин

Я сказал,

что в свете лишь одну такую отыскал.

Тебя.

Нина

Ты бледен.

Арбенин

Много танцевал.

Нина

Опомнись, mon ami [мой друг – франц.], ты с места не вставал.

Арбенин

Так верно потому, что мало танцевал!

Нина (отдает пустое блюдечко)

Возьми, поставь на стол.

Арбенин

(берет) Всё, всё!

Ни капли не оставить мне! жестоко!

(в размышлении)

Шаг сделан роковой, назад идти далеко,

но пусть никто не гибнет за нее.

(Бросает блюдечко об землю и разбивает.)

Нина

Как ты неловок.

Арбенин

Ничего, я болен.

Поедем поскорей домой.

Нина

Поедем, но скажи мне, милый мой:

ты нынче пасмурен! Ты мною недоволен?

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Арбенин

Кто? я? нет, нынче я доволен был тобой.

(Уходят.)

СЦЕНА ВТОРАЯ  
Выход первый  
Спальня Арбенина

(Входит нина, за ней служанка.)

Служанка

Сударыня, вы что-то бледны стали.

Нина (снимая серьги)

я нездорова.

Служанка

Вы устали.

Нина

(в сторону) Мой муж меня пугает, – отчего,

не знаю! – он молчит, и странен взгляд его.

(Служанке) Мне что-то душно – верно от корсета.

Скажи, к лицу была сегодня я одета?

(Идет к зеркалу.) Ты права, я бледна, как смерть бледна,  
но в Петербурге кто не бледен, право!

Одна лишь старая княжна,

и то – румяны! свет лукавый!

(Снимает пукли и заворачивает косу.)

Брось где-нибудь и дай мне шаль.

(Садится в креслы.)

Как новый вальс хорош! в каком-то упоеньи

кружилась я быстрее – и чудное стремленье

меня и мысль мою невольно мчало вдаль.

И сердце сжалось – не то, чтобы печаль,

не то, чтоб радость. Саша, дай мне книжку!

Как этот князь мне надоел опять.

я проучу надменного мальчишку!

и что он думает?

Служанка

Прикажете убрать? (показывая на наряды.)

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru  
Нина

Оставь. (Погружается в задумчивость.)

(Арбенин показывается в дверях.)

Служанка

Прикажете идти?

Арбенин (служанке глухо)

Ступай.

(Служанка не уходит.)

Иди же. (Уходит, он запирает дверь.)

Выход второй  
Арбенин и Нина

Арбенин

Она тебе уж больше не нужна.

Нина

Ты здесь?

Арбенин

Я здесь!

Нина

Я, кажется, больна!

И голова в огне – поди сюда поближе.

Дай руку... чувствуешь, как вся горит она?

Зачем я там мороженое ела,

я, верно, простудилась тогда;

Не правда ли?

Арбенин

(в рассеянности) Мороженое? Да!

Нина

Мой милый, я с тобой поговорить хотела!

Ты изменился с некоторых пор,

уж прежних ласк я от тебя не вижу,

Отрывист голос твой, и холоден твой взор,

и всё за маскарад – о, я их ненавижу;

я заклалась в них не ездить никогда.

Арбенин

(в сторону) Не мудрено, теперь без них уж можно!



Нина

Что значит поступить хоть раз неосторожно.

Арбенин

Неосторожно! о!

Нина

И в этом вся беда.

Арбенин

Обдумать всё заранее надо было.

Нина

О, если бы я нрав заранее знала твой,

То верно не была б твоей женой;

Терзать тебя, страдать самой,

Как это весело и мило!

Арбенин

И то: к чему тебе моя любовь!

Нина

Какая тут любовь? на что мне жизнь такая!

Арбенин (садится возле нее)

Ты права! что такое жизнь? жизнь вещь пустая.

Покуда в сердце быстро льется кровь,

Всё в мире нам и радость и отрада.

Пройдут года желаний и страстей,

И всё вокруг темней! темней!

Что жизнь? давно известная шарада

Для упражнения детей;

Где первое – рождение, где второе –

Ужасный ряд забот и муки тайной ран,

Где смерть – последнее, а целое – обман!

Нина (показывая на грудь)

Здесь что-то жжет.

Арбенин (продолжая)

Пройдет! пустое!

Молчи и слушай: я сказал,

Что жизнь лишь дорога, пока она прекрасна,

А долго ль! Жизнь как бал:

Кружиться весело, – кругом всё светло, ясно...

Вернулся лишь домой, наряд измятый снял...

И всё забыл, и только что устал.

Но в юных летах лучше с ней проститься,

Пока душа привычкой не сроднится

С ее бездушной пустотой;

Мгновенно в мир перелететь другой,

Покуда ум былым еще не тяготится,

Покуда с смертью легка еще борьба;

Но это счастье не всем дает судьба.

Нина

О, нет, я жить хочу.

Арбенин

К чему?

Нина

Евгений,

я мучусь, я больна.

Арбенин

А мало ли мучений,

которые сильнее, ужаснее твоих.

Нина

Пошли за доктором.

Арбенин

Жизнь – вечность! – смерть лишь миг.

Нина

Но я – я жить хочу.

Арбенин

И сколько утешений

Там мучеников ждет.

Нина

(в отчаянии) Но я молю:

Пошли за доктором скорее.

Арбенин

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов Termontovmikhail.ru

(встает, холодно) Не пошлю

Нина (после молчания)

Конечно, шутишь ты – но так шутить безбожно.

Я умереть могу – пошли скорей.

Арбенин

Что ж, разве умереть вам невозможно

Без доктора?

Нина

Но ты злодей,

Ты изверг... это слишком... ты погубишь

меня... Евгений. Я жена

Твоя.

Арбенин

Да! Знаю – знаю!

Нина

О, сжался! пламень разлился

в моей груди, я умираю.

Арбенин

Так скоро? Нет, еще (смотрит на часы) осталось полчаса.

Нина

О, ты меня не любишь.

Арбенин

А за что же

тебя любить – за то ль, что целый ад

мне в грудь ты бросила... о, нет, я рад – я рад

твоим страданиям. Боже, боже?

И ты, ты смеешь требовать любви!

А мало я любил тебя, скажи?

А этой нежности ты знала ли цену?

А много ли хотел я от любви твоей?

Улыбку нежную, приветный взгляд очей.

И что ж нашел? – Коварство и измену.

Возможно ли? меня продать!

меня за поцелуй глупца... меня, который

По слову первому был душу рад отдать.

Мне изменить, – мне? и так скоро!..

Нина

Но ты не выслушал...

Я нынче лишь сама

Узнала всё.

Арбенин

Прочь, прочь! о, я сойду с ума,

Не верю – прочь! – Когда же перестанут

Меня терзать.

Нина

Всё это клевета молвы,

Ошибка, оба были вы

Обмануты.

Арбенин

Так, так – я был обманут.

Довольно... я ошибся! возмечтал,

что я могу быть счастлив... Думал снова

любить и веровать... Но час судьбы настал

и всё прошло, как бред больного!

Быть может, я б успел небесные мечты

Осуществить, предавшись надежде,

и в сердце б оживил всё, что цвело в нем прежде.

Ты не хотела – ты!

Плачь!.. Плачь. – Но что такое, Нина,

что слезы женские? вода!..

Я ж плакал – я, мужчина!..

От злобы, ревности, мученья и стыда

я плакал – да!

А ты не знаешь, что такое значит,

когда мужчина – плачет!

О! в этот миг к нему не подходи,

Смерть у него в руках – и ад в его груди!

Нина

(в слезах упадает на колени и поднимает руки к небу)

Творец небесный, пощади!

Не слышит он – но ты всё слышишь – ты всё знаешь.

Невинность пред тобой, не очерняй врага,

И ты меня, всесильный, оправдаешь!

Арбенин

Остановись – хоть перед ним не лги!

Нина

Нет, я не лгу – я не нарушу

Его святыни ложною мольбой,

Ему я предаю страдальческую душу;

Он твой судья, защитник будет мой.

Арбенин

(который во время этого ходил по комнате, сложив руки)

Теперь молиться время, Нина,

Ты умереть должна чрез несколько минут,

и тайной для людей останется кончина

Твоя, и нас рассудит только божий суд.

Нина

Как умереть – теперь, сейчас – нет, быть не может!

Арбенин

Я знал заранее, что это вас встревожит.

Нина

Смерть, смерть! он прав. – В груди огонь – весь ад.

Арбенин

Да, я тебе на бале подал яд. (Молчание.)

Нина

Не верю, невозможно – нет, ты надо мною

(бросается к нему)

Смеешься... ты не изверг... нет! в душе твоей

Есть искра доброты... с холодностью такую,

Меня ты не погубишь в цвете дней.

Не отворачивайся так, Евгений,

Не продолжай моих мучений,

Спаси меня, рассея мой страх.

Взгляни сюда...

(Смотрит ему прямо в глаза и отскакивает.)

О! смерть в твоих глазах.

(Упадает на стул и закрывает глаза.)

(Он подходит и целует ее.)

Арбенин

Да, ты умрешь и я останусь тут

Один, один, один... Года пройдут,

умру – и буду всё один! Ужасно!

Но ты не бойся! мир прекрасный

Тебе откроется – и ангелы возьмут

Тебя в небесный свой приют. (Плачет.)

Да, я тебя люблю, люблю.. я всё забвению,

что было, предал, есть граница мщенью,

и вот она – смотри, убийца твой

Здесь, как дитя, рыдает над тобой.

Нина (вырывается и вскакивает)

Сюда... сюда... на помощь! умираю.

Яд – яд – не слышат – понимаю,

Ты осторожен... никого! – нейдут.

Но помни! есть небесный суд,

и я тебя, убийца, проклиная.

(Не добежав до двери, упадает без чувств.)

Арбенин (горько смеясь)

Проклятие! что пользы проклинать?

я проклят богом. (Подходит.) Бедное создание!

Ей не по силам наказанье...

(Стоит сложа руки.)

Бледна (содрогается), но все черты спокойны. Не видать

В них ни раскаянья, ни угрызений.

ужель?

Нина

(Слабо) Прощай, Евгений!

Я умираю, но невинна... ты злодей...

Арбенин

Ложь!

Нет, нет – не говори, тебе уж не поможет

Ни ложь, ни хитрость – говори скорей:

я был обманут... так шутить не может

Сам ад любовь мою.

Молчишь? а, месть тебя достойна...

Но я не верю... будь спокойна!

Нина

Теперь мне всё равно... я всё ж

Невинна.

Арбенин

Ложь! Ложь! Ложь!

(С хитрой лаской.)

Послушай, средство есть тебя спасти...

Нина

Скорей:

Скорей – на всё готова.

Арбенин

Скажи, что ты виновна. Лишь два слова...

Есть время.

Нина

... Жизнь! Спасение.

Арбенин

Страшна

Открытая могила.

Нина (умирающим голосом)

Всё правда, я преступна, изменила.

Арбенин (грозно)

Прощай, мой друг – ты умереть должна.

Нина

Ах! обманул... (Арбенин садится в креслы.)

(Молчание. Слышен тяжелый стон Нины. Арбенин встает и подходит – вздрагивает.)

Арбенин

Теперь пора!

(Бросается в дверь.)

Выход третий

Прежние и несколько служанок и слуг

Арбенин

Сюда...

Сюда... ей дурно... умирает...

Что ж – не проснетесь никогда...

За доктором – за доктором.

Голоса

(Люди прибегают.)

Беда.

Что с барыней?

Арбенин

Иль здесь никто из вас не знает

меня!.. Вы видите она

без чувств и как мертвец бледна.

(Суэта – он стоит в дверях, сложа руки, не решается подойти.)

1. Служанка

За доктором скорей.

2.

да где найдешь?

3.

Над нами

живет какой-то, побегу за ним.

4. (возле Нины)

Подайте капель.

5.

С ней удар.

4.

Спиртами

Ей потереть виски... где барин?

3.



Теперь не говори.

4.

Голубушка! чуть дышит.

И губы синие... сударыня.

2.

Не слышит.

Выход четвертый  
Прежние и доктор

(Входит доктор.)

Доктор

Давно ли госпожа Арбенина больна?

Служанка

Сейчас схватило.

Доктор

Как, во время сна!

Служанка

Нет-с, только что вернулись с бала.

(Подходит муж.)

Доктор

А!..

Служанка

Верно простудилась.

Доктор

А!

Она, конечно, много танцевала.

Арбенин (взяв его за руку)

И тотчас, не простыв, как помню, три куска

Мороженого.

Доктор

А! и воспаленье...

Такой болезни два скачка.

Арбенин (мрачно и с горькой улыбкой)

Вы поняли болезнь, я жду от вас спасенья.

Доктор

(Пощупав пульс) Готов употребить я всё свое уменье,

Но...

Арбенин

Но...

Доктор

Власть бога велика.

Она скончалась.

Арбенин

(как будто отдохнув) О!

Доктор

Я вижу вас тревожит

Ужасно эта горестная весть,

Но успокойтесь, быть может,

я поспешил, и средство есть!

Рецепт[ик] написать, послать в аптеку

В одну минуту я б успел.

Арбенин

Вы думаете? нет, не сделать человеку

Того, что сделать бог не захотел.

Доктор

Итак, я больше здесь не нужен... вам осталось

Беречь себя.

(Уходит.)

Выход пятый  
Арбенин один

Арбенин

Ого! я невредим...

Каким страданиям земным

На жертву грудь моя ни предавалась...

А я всё жив! Я счастья искал,

И в виде ангела мне бог его послал.

Мое преступное дыханье

В нем осквернило божество...

И вот оно, прекрасное созданье,

Приложения к драме Маскарад. Михаил Юрьевич Лермонтов [Termontovmikhail.ru](http://Termontovmikhail.ru)  
Смотрите... холодно... мертво!..

Раз в жизни человека мне чужого,  
Рискуя честью, от гибели я спас,  
А он, смеясь, шутя, не говоря ни слова,  
Он отнял у меня всё, всё и через час.  
КОНЕЦ

Спасибо, что скачали книгу в бесплатной электронной библиотеке  
<http://lermontovmikhail.ru/> Приятного чтения!  
<http://buckshee.petimer.ru/> форум Бакши buckshee. Спорт, авто, финансы,  
недвижимость. Здоровый образ жизни.  
<http://petimer.ru/> Интернет магазин, сайт Интернет магазин одежды Интернет  
магазин обуви Интернет магазин  
<http://worksites.ru/> Разработка интернет магазинов. Создание корпоративных  
сайтов. Интеграция, Хостинг.  
<http://filosoff.org/> Философия, философы мира, философские течения. Биография  
<http://dostoevskiyfyodor.ru/>  
сайт <http://petimer.com/> Приятного чтения!